Ն. 4292 1899 ՕԳՈՍՏՈՍ 8—9 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1317 ԲԷԳԻԼ ԱԹԵՐ 14 ՕՆ ԳԼՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրդ	6 այրդ	3 այրդ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ համարը 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻՏԱԼԻԱԻ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1 ինչ, 2 ինչի վէ 3 ինչի սահիպէ	ղր. 5
Գիւնանի սահիպէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Մէվատոը նաֆիսայա տարի պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Գազը Ալի Հատատէնտէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մահալլէսինտէ գազէթանին սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԻԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հօնկ-Գօնկտան Տէյլէ Մայլ կազէթասընա խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ֆըրանսա՝ Մագասօնըն զարգ հիէթինտէ Զինին Սան-Շաու նամ քիւչիւք պիր ատասրնը տախի պու քէրրէ զապթ ու իշղալ իթմիշ տիր։

Տէյլէ Թելէկրաֆը Բէթերսպուրկ մուխպիրինտէն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Ալէմանիա, Աւսթրիա-Մաճառիսթան վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլըրը՝ Ռուս Լէհիսթանընտա Սաքիրնէվիից չէհրինտէ պիր միլագաթ իճրա իտէրէք, միւհիմմ բօլիթիգա մէսէլէլերինի թահրը միւսաիասայա ալաճաղլար ըմըշ։

Ֆիլիբին ատալաբընտա Ամէրիգալը միրալայ Սմիթ՝ թահրը գօմանտասընա 10 բիյատէ պէօլիւկի իլէ էքի գըրթ թոբ պուլընտըղը հալտէ, կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Անկէլէս գուրպինտէ բէք չէտիտ պիր մուհարէպէտէն սօնրա 2500 ասկէր քէնտի իսթիհքամատընտան տիւրը օղրաթմըշ տը։ Ամէրիգալըլար՝ չէհրը մէզքիրը զապթ իթմիշլէր տիր։ Պունլարտան 2 քիչի թէլէֆ օլմուշ վէ 12 քիչի եարալանմը տը։

Պուլկարիսթան բրէնսինին թալէպի իշղէրինէ Ռուսիա Զաբը՝ էրքէանը հարպ միրալայը Ժէբանչինի մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Պուլկարիսթանա կէօնտէրմիշ օլմաղա, մումայիլյհ միրալայ՝ պու կիւնլէրտէ Օտէսատան կէլիպ Ահմէտ Պուրկաղընա չըգմըշ տը։

Տրէյֆիւսին 11ինճի մուհաքէմէսի իշիւ՝ Ռէնտիվանը հարգը կէչէն ճումատ էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 պուշուգտան իմթիհան իթմիշ տիր։ Ռէիս իպթիտա շահիալէրէն եուզգաչը Ռինեէյի էլէլ էյլէտի։ Գավէնեագ հարպկէ նէզարէթինտէ իքէն, Ռինեէյի Տրէյֆիւս մէսէլէսինէ միւթէալլիգ խաֆի պուէյի թէգիգէ մէմուր էյլէմիշ իտի։ Ռինեէ՝ պու միւնասէպէթէ Հանրիին այտրըրը սախթէ վարագայը պուլմըշ իտի։ Ռինեէ՝ եուզգաչը Տրէյֆիւսին քէնտիսինտէն էրքէանը հարպկէ հէյէթի թարաֆընտան կէօրիւլէն իշլէր հագգընտա մալիւմաթ իսթէմիշ օլարագ ամբրինէ միւրաճաաթ իթմէսինի տերմէյան իթմիշ, լաքին՝ եուզգաչը Տրէյֆիւս պիր չօգ տէֆա միւրաճաաթ իթտիկինտէն, նէհայէթ Ռինեէ՝ միւֆքին օլարգը տէրէճէտէ իպգահաթ վէ մալիւմաթ վէրմիշ։ քէզալիք Ռինեէ Տրէյֆիւսին պիր չօգ նէյլար ալտըղընը, վէ խանէսինտէ թէհարրիյաթ իճրա իտիլտիկի զէման պու նէյլարըն պուլընմատըղընը սէօյլէմիշ տիր։ Եուզգաչը Ռինեէյէ նազարէն, Տրէյֆիւս միւճրիմ տիր։ Եուզգաչը Ռինեէ՝ Տրէյֆիւսին Լըզարէօն Ընօտան նազլ օլընան իթիրաֆաթընա ինանըյօր։ Եուզգաչը Ռինեէ՝ պէրրայը Տրէյֆիւսէ տաթի իտիյր։ Եուզգաչը Ռինեէ՝ Ասթրիա հիւքիմէթինին Բարիզ սէֆարէթի աթաշէ մէմուրլարը Շընայտերին՝ ժէնէրալ Մէքսիյէնին տիվանը հարպ հուզուրնա քէնտիսինէ աթի էյլէտիկի մէքթուպըն մէվսուզ օլմատըղընա տաիր վուգու պուլան թէզգիրինտէն զաս իթտիկի սըրատա, պու մէքթուպըն մէվսուգիյէթինի իտատա էյլէսի։

Պատէհու հիւքիմէթ գօմիսէրի պինպաշը Գարիէր՝ շահիա Ռինեէնին՝ էլէեվմ Ֆրանսատա պիր բօլիթիգա մէմուրիյէթի իչգա էյլէմէքտէ օլան պիր էնէնպի զապթ հագգընտա վէրտիկի մալիւմաթը իհթիյաթ իլէ թէլէգրաֆ իտիլէսինի՝ հիւքիմէթ նամընա թաւեգ իթմէք իւզրէ սէօզ իպթիտար էթտի (հարաքէթլէր)։

Ռինեէ՝ Հանրիին թասնի էյլէտիկի վարագա հագգընտա Մ։ Տըմանժ թաբաքիընտան վուգու պուլան սիւվալէ ճէվապէն, Հանրիին մէզքիւր վարագայը մէնֆաաթը մէմլէքէթ միւսահազասընա մէպնի թասնի էյլէմիշ օլըղընը սէզյլէտի։

Մ. Տըմանժ՝ Ռինեէնին մէզքիւր սախթէ վարագա հագգընտա մահքէմէի թէմիզ հուզուրընտա վուգու պուլան պաքատսիյլէ չիմտիքի իֆատէսի արասընտա թէնագուզ նէմէվնուա օլըղընը տէրմիյան իթտի։ Նիւզպայը Տրէյֆիւս՝ քէնտիսինին մալիւմաթ վէ իյզահաթ թալէպ էյլէմէք իչիւն պիր գաչ տէֆա միւրաճաաթլարտա պուլընտըղընա տաիր Ռինեէ թարաֆընտան ատէրմիյան օլընան սէօզլէրէ ճէվապէն մալիւմաթ վէ իյզահաթը մէզքիւրէյի՝ ամբրլէրինին էմրի իւզէրինէ թալէպ էյլէտիկինի սէօյլէտի, վէ Ռինեէյինին պու էֆատաթընը խէյալընտա վիճուտա պուլմըշ, պէտէնմիշ չէյլէր օլըղընը իլավէ էյլէտի։

Ռինեէտէն սօնրա Բաթի տը Գրամ տինէնէնէք իտի։ լաքին հազբը պուլընամատըղը ճիհէթլէ, տիկէր չահիա ժէնէրալ Պուատէֆը իսթիմա իտիլտի։

Մումայիլէյհին վէ ժէնէրալ Կօնսըն իֆատէլէրի էարընի պիր պինա ինշասը մուգարրէր օլտուղընտան, իքի քէօրբիւ արասընտա միւնասիպ պիր մէվզը արանըմագտա տը։

—Իսմիր վաբօրը Հիւմայունընին թէրսանէտէ թամիրաթը խիթամ պուլտըղընտան, տիւն սապահ Ադէնիդէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Հիւքիմէթը Սէնիյէ իլէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսի արասընտա ադտ օլընան իթիլաֆ մուճիպինճէ, Թիւրքիա վէ Ռուսիա հուսուսընտա ասայիշին տէվամընտ նէզարէթ իթմէք վէ օ ճիվարլարտա միւնազասյա սէպէպ օլմասը մէնհուզօլան հէր իկ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իչիւն հէր իքի տէվլէթ թարաֆընտան պիրեր գօմիսէր թային օլընաճագ տը։

(Մոնիթէօր)

—Էմինիյէթ Սանտըղը մուամէլաթը թէտգիգ իթմէք իչիւն, մուգատտէմա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլ օլունարագ ադը իճթիմա էյլէմիշ իտի։

Մէզքիւր սանտրգ հիսապաթընն թէտգիգ վէ թէֆթիշինէ լիւզում կէօրիւլէրէք, Զրաաթ Պանգասը մուհասէպէ միւմէյյիզի Բէշատ պէյին բէֆգաթընա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի իլէ Զրաաթ Պանգասը մուհասէպէ գալէմլերի քեաթիպլէրինտէն պիրէր էֆ. մէմուր թային օլունմըշ, վէ իգթիզան հալին իճրասընա իպթիտար օլունմըշ տը։

—Մուխապէրաթը էճնէպիյէտէն եալընըզ իճրէթ նօգսանը օլարագ պիր խայլի վարիտաթը դայ օլըղը իշիտիլտիկինտէն, Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի մուխապէրաթը մէզքիւրէ մուամէլաթընն գօնթրօլ թահրընտա ճերէյան էյլէմէսինի թէէմին իթմէք իչիւն պիր գայէմ թէշքիլ իտիլմիշ իտի։ Դօնթրօլ մէմուրլարընը իճրա իթթիքլերի թէտգիգաթը հիսապկէյտէ, Թրապիզօն վէ միւշհագաթընտան չէքիլէն թէլէկրաֆլարտան 3-4,000 ֆրանգ վարիտաթը դայ օլըղը անլաշըլմըշ, վէ հիսապաթն թահգիգաթընա տէվամ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տը։ Շաւնը պունը ելինտէ տահա պիր չօգ մէպլաղը գալըղը անլաշըլտըղընտան, պու պապտէ մուէսսիր թէտպիրլեր իյֆասըյլա մէմուրը մէսուլընտան թահսիլ իտիլ տիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ էվրաղ միւտիրի սաատ. Մուսթաֆա պէյ թէգաիւտ իտիլէրէք, եէրինէ Միւսքիրաթ շիւպէսի մուավինի սաատ. Ֆէվզի պէյ թային գրլընմըշ տը։

—Ասարը աթիգա արամայա մէէզուն օլուպ, պիր միւտատթատէն պէրու վանտա պուլընմագտա օլան Ալէմանիալը Ֆօգթ. Պլագ՝ պու քէրրէ էրզրում վիլայէթինէ կիթմիշ տիր։

—Թրապիզօնը նէմիզատէլէրին թէէսիսին թալէպ իթտիքլէրի կազ տէբօլարընն թէէսիսի՝ մէնֆիի մահալլիյէ իլէ նէ սուրէթլէ գապալը թաթպիգ օլարը՝ Թրապիզօն, Թրապլուսը-Շամ, Սէլանիք վէ Թրապլուսը-Ղարպ վիլայէթլէրինտէն սիւվալ օլընմըշ, վէ մահալը մէզքիւրէ թիճարէթ օտալարընն միւթալէասը իսթէնիլմիշտիր։

Նէմիզատէլէր՝ Թիւրքիատա պուլընան վէ գատիմտէն պէրու պէյհուտէ ագրգ կիտէն պազը կազ մէնպալարընը իշլէթմէք նիյէթինտէ իմիշլէր։

—Կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ իզմիրտէ զուհուր իտէն պիր եանկըն՝ ըրթրըմ իշղէրինտէ քէտին Վիէնա օթէլինտէն Հաճի Տավուտ վաբօր գումբանէասը աճէնթէլիկի տարէքսինէ գատար պուլընան էպնիյէյլի եագմըշ տը։ Եանկըն՝ Բարբէլ սօգաղընտա պիր ֆիշէնքճի տիւքքէանընտան զուհուր իտէրէք, եէրէ աթրան պիր սիկարա՝ պազը էշեայը թուտուշարմըշ վէ տիւքքէան տէրհալ այէվլէր իչինտէ գալմըշ տը։ Մէզքիւր տիւքքէանտա պուլընան իքի ամէլէ եիւզլերինտէն վէ էլէրինտէն եանմըշլար տը։ Եանան էպնիյէ 14 պէօյիւք պինա օլուպ, չօղը սիկուրթալը իմիշ։

Լիմանտա պուլընան սէֆինէ վէ եէյզէն կէմիլերի՝ եանկընը սէօնտիրմէք իչիւն ֆէվզէլատէ չալըշմըշլար տը։

—Իպրահիմ Նամընտա պիր Քիւրտ Թուլըմպաճը՝ տիւն պէկիրլէ Պէյօղլուտա Թարա Պաշընտան կէչտիկի էսնատէ, հայվանըն իւրքմէսիյլէ եէրէ տիւշուպ, ոաղ գօլընան վէ վիճուտարընն սահր պազը մահալլերինտէն մէճրուհ օլմուշ տը։

—Կէչէն սալը վէ չարչէնպիհ կիւնլերի Իզմիրտէ բէք չէտիտ բօրեազ ըիւկեարը էսէրէք հէր քէս իւշիւմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

Բէօյէ սարրաֆլարընն՝ ուֆագլըգ ագշէլերի տայա էյլերինէ կէչիրիպ թէտավիւլինէ մէյտան պրագմատգլարընտան, ուֆագլըգ տարբլրնա պաշլամատան էվվէլ մէրգուման սարրաֆլար հագգընտա իգթիգա իտէն մուամէլէսինի միւգաքէրէսինէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։

Ա.ԶԳԱՑԻՆ

Գրուսա Առաջնորդը Արշարունի Դեր. Տ. Յովհաննէս Եպիսկոպոս՝ տավէթ կէլէն Արժ. Տ. Մեսրոպ քահանայ իլէ պէրապէր եարն Տէրասատէթտէն Գրուսայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Բոթրիգխանէյին թալիմաթը մուճիպինճէ, Աժտէրեան Տ. Գաբրիէլ վարդապետ՝ Սիվասա կիթմէք իւզրէ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Գայսէրիյէտէն եօլա չըգմըշ տը։ Պու բուհանի միւտիրլիք սըֆաթըյլա Մանճըլըգտաքի Ս. Թորոս վանքընտա գալաճայըմըշ։

Ալէքթեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն խասթալըղը մուճիպը էնտիչէ պիր հալ քէսպ իթտիկի մէէթթէէսսիֆ իշիտիլմիշ տիր։ Ճումատա էրթէսի կիւնիւ պազը հազիգ աթրպպա թարաֆընտան պիր գօնսօլթօ իճրա օլունարը կիպի, պու կիւնտտախի Տօգթ. Խորասանճեան սաատ. Միքայէլ էֆ. հազրէթլերի հազը օլսուղը հալտէ եինէ պիր իսթիշարէթ թրպպիյէ վուգու պուլաճագ տը։

Բուհանիի մումայիլյհ՝ կէչէն հաֆթա բաթրիգխանէ Դիւանապետի Թէլեան Բարթող էֆ.յի կէօրմէք իսթէյիպ, էֆ.ի մումայիլյհ տէ խասթայը կէօրմէյէ կիթմիշ իսէ տէ, Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ տօսթը գատիմի օլան Բարթող էֆ.յի Թանը յամմըշ տը։

Մալաթիատա Ս. Յարութիւն քիլիսէսինին մէքթէպի թամիր օլընմագ իւզրէ կէչէնտէ Բաթրիգխանէտէն օլ թարաֆա պիր մըգտար բարա կէնտէրիլմիշ իտի։ Էհտիրի մահալլիյէ տախի էրքէք վէ գարտն պիրէր մըգտար ագչէ իհտա իթմիշ օլըգլարընտան, մէքթէպ ինշասընա թէչէպպիւս օլընմըշ տը։

Կէտիք Բաչա մէքթէպը միլլիսի մուալլիմլերի հագգընտա Քաղ. ժողովին վէրտիկի գարարին Ուսումն. Խորհուրդա թէպլիղ օլընըղը թարիխտէն իթիպարէն 15 կիւնէ գատար՝ մուալլիմինը մուամաիլէյհիմին՝ քէնտիլերի իչիւն թէրթիպ օլընան ճէզատատն տօլայը եէնիտէն թէտգիգը մատտէ օլընմասընը թալէպ իթմէլերինի մէօհլէթ վէրիլմէսինի՝ մէզքիւր Խորհուրդ իճթիմաը ախիրինտէն թահթը գարար ալմըշ տը։

Տիարպէքիրտէն իշար օլընըղընա կէօրէ, մահալլի Առաջն. Տեղապահը Դեր. Տ. Եղեկիէլ վարդապետին միւքէրրէրէն վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզրինէ, Ամէրիգալըլարը Որբանոցընտաքի 150 գատար էրքէք վէ գրզ էօսքիւդ չօճուգլար՝ հէր կիւն մէքթէպը միլլիյէ, վէ բազար վէ էօրթու կիւնլերի տէ քիլիսէյէ կիթմէյէ պաշլամըշլար տը։ Էրզրումտա իսէ այնը ճընտանօլան Ամէրիգալը միսիոնարլար պու շէյէ մուվաֆգաթ իթմէյիպ, Առաջն. Տեղապահ Եղիսեան Դեր. Տ. Զաւէն վարդապետին թէշէքքիյաթընը իսղա իթմէմէքտէ տիրլէր։

Բարիզտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, անճագ իքի սէնէտէն պէրու շէհրը մէզքիւրը Հօշ նամ լեռ մէքթէպկինէ տէվամ իթմէքտէ օլան Էսմէրեան Վահան նամ չօճուգ պու սէնէ Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա վէ Բարիխ տէրսլէրինտէ, վէ զարիպատէն օլարագ Ֆրանսըզճա թէլաֆֆուզտա պիրինճի միւքաֆաթը գազանմըշ վէ միւտիրինին ֆէվքէլյալէ թահսինինէ մազհար օլմուշ տը։

Քէզալիք Ա. Քէրքսատէճեան նամ շակիրտ տախի քէնտի սընրքիընտա պիրինճիլիկի իհրազ իթմիշ տիր։

Մէշհուր թէաթրօ օյունճլարընտան Ֆասուլեաճեան Թովմաս էֆ. խասթա օլտուղը հալտէ ախիրէն Պուլկարիսթանտան Բարիզէ կիտէ-ըէք, պիրազ վագթ Սալբէթրիէռ խասթախանէսինտէ թէտավի օլունարագտան վէ էբէյիճէ էյիլէշտիրքտէն սօնրա Բարիզին Գարթիէ Լաթէն նամ մէքթէպլէր մահալլէսինտէ պիր օթէլէ նագլ իթմիշ տիր։

Ֆասուլեաճեան էֆ.՝ Բարիզտէն կիթմէզտէն եվվէլ օրատա պիր թէաթրօ օյունը թէրթիպ իթմէկէ արզու իտիյօր ըմըշ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 20 օգոստ.—Մ. Էէրէն իլէ Կրանա Օգսիտան տիրէսինտէ գաբանմըշ օլան տօսթլարը՝ աճլզգատան մուզտարրգ օլմաղա պաշլայօրլար։ Իյի պիր չէյէ եաթրշարմագ իչիւն վուգու պուլան թէշէպպիւսաթ՝ նէթիյճէբէգիր օլմամըշ տը։ Բօլիս հէյէթի՝ քիմսէյի տիշարը պըրագմայարագ, կէօզէթիպ տուրմագտա տը։ Պու կիւն Ալէմանիա թարաֆտարը օլան ֆրգա՝ մէրգումանընն գաբանտրգլարը տաիրէ էօնիւնտէ նիւմայիշլէր թէրթիպ իթմիշ տիր։ Էբէյիճէ աղրը գավկա վէ արպէտատալ վուգու պուլուպ, պու սրրատա 4 բօլիս մէմուրը եարալանմըշլար տը։ Մ. Սէպասթիէն Ֆօռ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Ագշամ Շապրօլ սօգաղընա հիչ քիմսէ պըրագըլմայօր իտի։

Բարիզ 20 օգոստ.— Անթիսէմէթ հէյէթը իթթիհատիյէսի խասրէխանէսինին պուլընտըղը Շապրօլ սօգաղընտա եէնիտէն գարբլըգլըգլար վուգու պուլուպ, 17 քիչի թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Մ. Կէրէնին պուլընտըղը էվտէն իչէրի երզագ վէ եէյէճէք սօգանլարը թէվգիֆի օլունմասընա գաբար վէրիլմիշ տիր։

Տրէյֆիւսին ավօգաթը Մ. Լապօրինին հէվալը սրհհիյէսի մաթլուպ տէրեճէտէ օլուպ, հաթթա չալըշապիլմիշ իսէ տէ, բազար էրթէսի (պու կիւն) տիվանը հարպա կիտէպիլմէսի մէմուլ տէյիլ տիր։ Գաթիլի օլմագ իւզրէ թուրուլան չախսըն ասըլ գաթիլ օլուղը՝ հէնուզ գաթիէն թէհագուգ իթմէմիշ տիր։

Ճէզայիր Անթիսէմիթլերինին սէրքերտէսի Մ. Մագս Բէժիս՝ թէվգիֆ օլունմագտան գօրգարագ Պէլճիգայա գաչմըշ տը։

Պէլգրատ 20 օգոստ.— Տիվանը հարպ՝ ախիրէն վուգու պուլան սուի գատրն ֆաբլէրինի միւվաճէճէ իթթիրմիշ տիր։

Լօնդրա 20 օգոստ.— Սիմատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Հինտիսթան հիւքիմէթի՝ թեապիլտէ պիր Ռուս մուրախխասընն պուլընմասընտան չօգ էնտիչէ իտիյօր։ Պու մէմուր՝ Ասիաի Վասաթիտէքի Ռուս ատէմիրեօլընը Աֆղանա գատար ուզաթաճագմըշ։

Օբօրն (Լիզպօն) 20 օգոստ.— Բէսմէն իլան օլունտըղընա կէօրէ, եումուրճագ՝ օգոստ. կտէ զուհուր իթմիշ տիր։ Պու կիւնէ գատար 39 վուգուաթ 13 վէֆիյաթ օլմըշտը։

ԳԱՐԵԳԻՆ ԷՖ. ՄԵԼԻՔԵԱՆ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Էսկի Զաթիյէ ճատտէսինտէ քեաին Գօճաման օղլու խանընտա 1 նիմէրօլը օտայա նազլ էյլէմիշ տիր։ 22—7

ՏՐԷՅՖԻՒՍ ՄԱՏՏԷՍԻ

Տրէյֆիւսին իւր մուհաքէմէսի էսնասընտա Իթալիանըն Բարիզ սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի պուլընան միրալայ Բանիճարտինն պու սըրատա մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Պէրլինէ պուլընտըղը՝ Բօմատան պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիւլյօր։

Բարիզին Ֆիկարօ կազէթասը՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ նէյը իթտիկի Աւսթրիա-Մաճառ սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի միրալայ Շնայտէրին թէլէկրաֆը սահիհ վէ մէվսուզ օլտուղընը թաստիգ ու թէէյիտ իթմէկէ Աւսթրիա-Մաճառիսթանըն Բարիզ սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը թարաֆընտան մէէզուն օլտուղընը իլան իտիյօր։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, իշպու թէլէկրաֆտա միրալայ Շնայտէր՝ ժէնէրալ Մէրսիէնին Բէն տիվանը հարպը հուզուրընտա քէնտիսինէ աթֆ իթտիկի մէքթուպրն սախթէ օլտուղընը պէյան իթմէքտէ իտի։ Մէքթուպը մէզքիւրտէ պէյան օլունտրընա կէօրէ, եւ ղայալը Տրէյֆիւսին Ալէմանիա իւլ միւնասէպաթտա պուլընտրընա մուսաիլէյէ միրալայ ինանըյօր իմիշ։

* * *

ԼԱՊՕՌԻՆԻՆ ԿԷՕՑԱ ԳԱԹԻԼԻՆԻՆ ԹԷՎԳԻՖԻ

Ֆրանսատա Սէն-Մալօ գուրպինտէ Բէննին չըմալ ճիհէթինտէ քաբին Տօլ-տը-Պրէթաներ գասապասընտան օգոստոս 6/18 թարիխյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ՝ Մ. Լապօռինին գաթիլի Թուիլսրընը վէ իսմի Կլօրօ օլտուղընը խապէր վէրիյօր իսէ տէ, Բէննտէն երինէ այնը թարիխլէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիմիշ տիր։

«Մ. Լապօրինին գաթիլի աէյու Թուիլսան Կլօրօ՝ միւսթանթիգ թարաֆընտան իսթինթագ օլունմըշ տը։ Ճինայէթ վուգու պուլուր պուլմազ անիտէ գաթիլի գօվալամաղա պաշլամըշ օլան գայմագամ Բիգար իլէ Մ. Կասթ վէ գաթիլի կէօրէն տիկէր պիր չօգ շահիալէր՝ գաթիլին Կլօրօ օլմատըղընը գաթիյէն պէյան իթմիշլէր տիր։»

Բարիզ 18 օգոստ.—Վիւքէլա՝ պու կիւն ագաբ մէճլիսը մէշվէրէթ իթմիշ տիր։ Բէխսը վիւքէլա վէ տախիլիյէ նազըրը Մ. Վալտէք-Բուսօ՝ Իւլ-Վիլէր Մութասարրըֆընտան կէլէն պիր թէլէկրաֆը բէֆիգլէրինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։ Պու թէլէկրաֆտա, ավօգաթ Լապօրիյէ սուի գաստ իթմիշ օլմագ թէօհմէթիյէ կլօրօ իսմինէ պիրինին թէվգիֆ օլունտրընը խապէր վէրիւլյօր։ Հալպուքի մութասարրըֆը մումանիլէյհ՝ մէվգուֆընսահիհէն միճրիմ քէնտիսի օլտուղընա չիւպհէ պէյան իսթիյօր։

ԲԱՐԻԶԷԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼԻՍԹԼԷՐ

Բարիզ 18 օգոստ.— Վաթանբէրվէրան հէյէթը իթթիհատիյէսի ազասընտան չօգլարընը՝ ագշամ Շապրօլ սօգաղընտա պուլընտրդլարը սէպէպիյէ օրատա պազը նիւմայիշլէր վուգու պուլմըշ տը։ Բօլիալէր՝ տէֆաթլէ հիւճում իթմէկէ մէճպուր օլմուշլար տը։ Պիր շախս թահթը թէվզիֆէ ալընմըշ տը։

Նանսի 18 օգոստ.— Ֆրանսանըն «Կրանտ Օգսիան» (Պէօյիւք Ղարպ) ճէմիյէթինին Նանսի շիւպէսի՝ սուրէթը ֆէվգէլատէ ագտը իճթիմա իտէրէք, Մ. Կէրէնին պիր թարաֆկէրի թէլէֆ օլտըգտա մուգայէլէի պիմիսլ գարտէսինի իճրա իտէճէկինի պէյան էյլէմիշտիր։

Բարիզ 18 օգոստ.— Թէէմին օլընտըղընա կէօրէ, Մ. Կէրէն՝ էլան թէսլիմ օլմագ իսթէմէյօր։ Մ. Լաղի՝ թէչէպպուսաթընտա մուվաֆֆագ օլմայըպ, Մ. Կէրէն իւլ միւզաքէրէսինէն վազ կէչմիշ տիր։ Ժէնէրալ ժաքիէ՝ Միւտաֆէա Միլիյէ թագըմը Նամրնա Եահուտի խասիմէրինին հէյէթը իթթիհատիյէսի էրէսի նէզտինտէ պիր թէճրիպէտ պուլընմըշ, վէ կէօրիւնիշտէ օտա մուվաֆֆագ օլմամըշ տը։

Նիմ բէսմի պիր ֆգրա նէյը օլընարագ, հիւքիւմէթին՝ Մ. Կէրէնի թէվգիֆ իթմէք իչիւն Եահուտի խասիմէրի հէյէթը իթթիհատիյէսի մէրքէզը իտարէսի իւզէրինէ հիւճում իթմէք նիյէթինտէ պուլընտըղը շայիաը թէզիպ օլընմըշ տը։

Շապրօլ սօգաղընտա եէնիտէն արպէտալը վուգու պուլմուշ տը։ Զօգ քիմսէյէր եարալանմըշ տը։

ՐՈՒՄԻՈ ՎԷ ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Թայմըրն Օտէսա մուխպիրի պիր վէճէը աթի իշար իտիյօր։

Բումանիա գրալը՝ Բուսկա օրտուսընտա ֆախրի գօմանտան պուլընտրդը ալայա ֆօթօկրաֆքը նագլ իչիւն միրալայ Ավերսքի նամընտա պիր քիմսէյի մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ կէօնտէրմիշ իտի։ Պու մէմուրը Բուսիայը ղիյարէթի պիր թագըմ մէրասիմին վուգուընա սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

Են նիհայէթ տէ Բուսիանըն մէշհուր գօմանտա՝ղարընտ՝ն ժէնէրալ Տրակօմիրօֆ մէզքիւր միրալայ Ավերսքիյի եագընտա Քիէֆ, Վօլհինի, Հարնիգօֆտա վուգուա կէլէճէք պէօյիւք ասքէրի մանօվրալարընա հիւքիւմէթ նամընա տավէթ էյլէմիշ տիր։ Բումանիա գրալընըն 18ինճի Վօլօտսքի բիտատ ալայը միրալայընա կէօնտէրտիկի մէքթուպտա շու իպարէլէր տերճ օլընմըշ տը։

«Ազիզիմ միրալայ,

«Մուհապպէթիմէ մէշհուտ պիր տէլիլ օլմագ արզուսըյլա Վօլօտսքի ալայընա ալայ էլպիսէմէ ֆօթօկրաֆքիմը կէօնտէրտիմ, ալայըն ասքէր վէ զապթանընա պէյանը մուհապպէթ իթմէք ֆրսաթընը իթթիխաղ էյլէտիկիմտէն տօլայը մէճմունիյէթիմի պէյան իտէրիմ։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՈՅԷ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իրինճի Կիյէօմ՝ Մէցտէն պու քէրրէ Սէն-Բրիվայա միվասէլէթ իտէրէք, օրատա մէյտանը մուհարէպէտ խասսա պիրինճի ալայը չէրէֆինէ բէզզ իսիլէն հէյբէլին բէսմը քիւշատը միւնասէպէթիյէ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ մէզքուր ալայըն խասիրինի մէտհ ու սէնա էյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ մէզքուր հէյբէլին՝ օ մէվգիտէ թէլէֆ օլան իյիտ Ֆրանսէզ ասքէրլէրինին զիքրը ճէմիլի իչիւն տախի պիր ալէմէթ օլտուղընը սէօյլէմիշ, վէ իլավէթէն տէմիշտիր քի, «Սէն-Բրիվատա թէլէֆ օլան իյիտ բէֆիգլէրիմիզին պաշը ուճընտա թէմէվվուճ իտէն պայրագլարը Ղրզ՝ խասիրէրիմիզին մէղարը իւզէրինտէ տախի թէմէվվուճ իթմէկէ, վէ օ իյիտ մագթուլարըն զիքրը ճէմիրինէ բիայէթ իթտիկիմիզի անլաթմալը տը։»

Պու մէրասիմ՝ Ֆրանսա-Բրուսիա մուհարէպէսինտէ Ալէմանլարը՝ Սէն-Բրիվա ֆիլթուհաթընը տէվրէի սէնէվիյէսի միւնասէպէթիյէ իճրա օլունմըշ տը։

——

Ինկիլթէրատա կլամանշայը էյլէթինտէ հէթ նամ մահալտէ պիր մատէն բաթլայը, 18 քիչի թէլէֆ օլմուշ տը։ Գուլյուտա պուլընան 60 մատէն ամէլէսի թէհլիքէտէ իմիշլէր։

——

Սբանիա թիճարէթ օտալարը՝ 100 միլեօն բեզեթաս թասարրուֆաթ իճրա իթմէսինի հիւքիւմէթատէն թալեպ իթմէք իւզրէ միթինկ ճէմիյէթլէրի ադտ ու թէչքիլ իթմէք թէսավվուրընտա պուլընը յօրլար։

——

Ալէմանիատա Վիտ վէլիհահարընը զէվճէսի բրէնսէս՝ պու քէրրէ պիր էրքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր։

——

Բէթերպուրկտան Տէյլի Թելէկրաֆա վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցաը՝ օգոստոս սոնընտա վէ եա սեպտեմբեր պաշլանկըճընտա ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթորիայը ղիյարէթ իտեճէքլէր տիր։ Հալպուքի պու հավատիս թասադգ միհթաճ տը, զիրա միթէվէֆա վէյիհահա կրանտուգ ժօրժըն մանթէմի՝ սէրայը իմբէրաթօրիտէ խիթամ պուլմամըշ տը։

——

Ալէմանիա իմբէրաթօրընը պաշգոմանտանը բրէնս Հանրի տը Բրիւս՝ Ս. Մունդ եօրթուլարընտա Պէրլինտէ պուլընճաղ տը։ Օ էնատէ միւշարէլէյհ բրէնսին՝ Ռիհլատէն Զին տէնիզլէրինէ կիթտիկի՝ իբի սէնէ օլաճագ տը։

——

Նիւ-Եօրգտան Տէյլի Թելէկրաֆա չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Սէն-Տօմինկ ասիլէրի՝ Բուէրթօ-Բլաթատա ժէնէրալ Էսգօպօղանընը թահթը գօմանտասընտա պուլընան հիւքիւմէթ ասաքիրինտէն ֆէնա հալտէ մաղլուպ վէ բէրիշան օլմուշ, վէ բէք չօգ թելէֆաթ վերմիշ օլտուգլարընան, իսեան հարքէթինէ խիթամ պուլմուշ նազարը։

——

Բէսմէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Զինտե Սի-Ֆեանկ նէհրի իւզէրինտէ Դօթգօն նամ մէվգրատէ 500 նէֆէր Զին ասաքիրի իլէ անլէրի գուշաթմըշ օլան պին գատար հայտուտ արասընտա բէք չէհիտ պիր մուհարէպէ վուգու պուլարագ, հայտուտար ղալիպ օրմուշլար, ճիվար թէրէլէրէ պայրագլար չէքմիշլէր վէ հէվալիտէքի քէօյլէրի զապթ ու իյզալ իթմիշլէր տիր։ Զինլիլէրէն 250 քիչի թելէֆ օրմուշ վէ 100 քիչի եարալանմըշ տը։

Կէչէն կիւն Դանթօնատան Դօթգանա 2000 նէֆէր ասքէր հարքէթ իթմիշ տիր։

——

Պազը Նիւ-Եօրգը վաթանբէրվէրլէր՝ Ամերիգալը զէնկինլէրտէն օլուպ Ինկիլիզ թէպպիյէթինէ տախիլ օլտըղընը պունտան ագտէմ եազտըղընմզ Մ. Ուիլեամ Վալտօրֆ Աոթօրընը բէսմ ու չէքիլինի կէչէն կիւն Նիւ-Եօրգըն պիր մէյտանընտա հագարէթ օլմագ իւզրէ եագմըշլար տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ Մահքէմէի Թէմիզ աղալըղը՝ մահքէմէի մէզքիւրէ պաշ մուավինի սատտ. Պէհաէտտին պէյ էֆ.յէ, մահքէմէի մէզքիւրէ պաշ մուավինլիկի՝ պիրինճի սընֆի մուավինլերինտէն իզզ. Ղալիպ պէյէ, Թրապիզոն վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթի՝ մահքէմէսի հուգուգ տաիրէսի բէյսի սաղզը էսատ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տը։

Այարն վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան սատտ. Բաղիսլ էֆ. հաբէթլերինէ թէրֆիէն Բումէլի պէյլէրպէյլիկի բայէսի (բաշալըգ), Երզրում վիլայէթի մէքթուպճըսը սատտ. Ալի Ռիզա էֆ. իւլ՝ մուհաբրիրլիյնէն Մըսրը սատտ. Մուսթաֆա Քեամիլ պէյէ թէրֆիէն բիրթպէի ուլէա սընֆը սանիսի, թիճճարը միթէրէպտէն Նէվիզատ իզզ. Սապրի էֆ. իւլ՝ Պէյրութ սըհհիյէ միֆթէթիճի Թահիր պէյէ, վէ Խարճիյէ էվրագ օտասը միմէյյիզի իզզ. Բաշտ էֆ.յէ բիթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պույրուլմըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Գալաս պաշ չէհպէնտէրի վէ Թունա մուխթէլիթ գօմիսիոնընտա Սալթանաթը Սէնիյէ մէմուրը Ազարեան սատտ. Մանուկ էֆ.յէ Ղնճի, վէ Խարիճիյէ վէզնէտարը Հիւսնի էֆ.յէ Յնճի բիթպէտէն Օսմանի,

Մալիյէ էվրագ միւտիրի Գասրի էֆէնտիյէ Կնճի բիթպէտէն Օսմանի, Գալրգիանէ վէ Թուզ Նազրը սատտ. Այի պէյ հազրէթէրինէ ալթուն Լիյագաթ միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Տամատը հազրէթը Շէհրիյարի՝ եավէրանը ճէնռալը Բատիշահտէն ֆէրիգ սատտ. Նուրէտտին վէ Քէմալէտտին բաշալար հազարարընա՝ Ֆրանսա տէվլէթը Ֆախրիէսի ճանիպինէն իթա օլունան իքինճի բրիգատէն Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընըն՝ միւշարէլէյհիմա թարաֆլարընտան լէտել խճապ թատիգ օլունմագ իւզրէ գազուլի մագրունը միւսասաէթ Սէնիյէի ճէնռալը Բատիշահի պույրուլմըշ տը։

ԽԱՖԱՖ ԱՐՏԱՇԷՍ ԹԱՇՃԱՆԸՆ ԳԱԹԻԼԻՆԻՆ ՄՈՒՀԱՔԻՔՄԷՍԻ

Կէչէն մայիսին 23ինճի բազար կիւնիւ Զարյը Դաբուսընտա Իսքէնտէր Պօղազընտա մաղազասընտա խաֆաֆլըգ իտէն վէ Ֆուատ բաշա արասընտա գաթլ օլընմըշ հալտէ նաչը պուլընան Արտաշ Թաշճեանընն քէյֆիյէթը գաթլինտէն տօլայը միւթէճէհիմ՝ պուլընան մէզքիւր մաղազատա համմալ Եուսուֆ, գարտաշը Խըտրը իւլ Հասան, պէքճի վէ համմալ Հիսէյին վէ տիկէր Հիսէյին վէ Խաֆաֆ Դէորգ վէ գարտաշը Դեղամընն մուհաքէմէլէրի էվվէլքի կիւն ճինայէթ Մահքէմէսինէ բույէթ օլընմաղա պաշլամըշ տը։

Հէյէթը հաքիմ՝ բէիս սատտ. Հիլմի պէյ հազրէթլէրի, ազա՝ սատտ. ճէմալ վէ հաճի Բէշատ վէ Խալիտ պէյլէր հազարաթը իւլ Խորասանճեան իզզ. Թոմմաս էֆ., միւտտաիի ումումի մուավինլերինտէն իզզ. Ալի Ռիզա պէյ, զապթ քեամիպի Սիւլեյման պէյտէն միւրեքքեպ Թէչքիլ օլընմըշ տը։ Միւտաֆա վէքիլի Հասան Թահսին վէ Թալեաթ պէյլէր իւլ Գրիգոր Զօհրապ էֆ, վէ միւտտաիի չախսի վէքիլի Խարալամպօս էֆ. վէ մագթուլը Դըղդարտաշը տախի Հասը մախսուսլարընտա պուլընմագտա իտիլէր։

Հէյէթը հաքիմ՝ մուհաքէմէյէ պաշլայըպ, միւթթէհիմներին քիմ օլտուգլարը պիրէր պիրէր սօրուլտգտան սոնրա, հէյէթը իթհամիյէ մազպաթասը իլէ ժուրնալ վէ մուայենէ բարարթասը զապթ քեամիպի թարաֆընտան օգունմըշտը։

Հէյէթը էհթամիյէ մազպաթասը մէալի՝ մագթուլ Արտաշ Թաշճեանընը քէյֆիյէթը գաթլինտէն տօլայը մաղնուն օլան ճէմալ, Եուսուֆ, Խըտրը, Հասան, Հիսէյին, տիկէր Հասան վէ մագթուլը եաղըճըսը Զարեհ, Դէորգ, Գեղամ, Մանուկ, Գրիգոր, Սահփան վէ Դաբրիհէլին ֆիհիը գաթլ ատ զիմէտխալ օլտուգլարընա տարը պիր կէօնա ատիլ վէ էմրէ էլատ իտիլէմատիկինտէն, պուլընը տախի մէնը մուհաքէմէլէրինէ գարար վէրիլտիկինտէն իպարէթ պուլընմըշ տը։

Պատէհու միւտտաիի ումումի Բիզա պէյ թարաֆընտան պէրվէճէը աթի թէչրիհը տավա օլընմըշ տը։

Բիզա պէյ.-Միւթթէհիմ Դէորգ, Դեղամ, Եուսուֆ, Խըտրը, Հասան պէնը Մաչ, պէքճի վէ համմալ Հիսէյին վէ տիկէր Հասան պէնը Հիսէյին Ֆուատ բաշա արասընտա մագթուլէն նաչը պուլընան Արտաշ Թաշճեանընն գաթլի մատտէսինէն տօլայը ճինայէթլէ իթհամ օլընրագ, մահքէմէի ալիյէլերինէ սեվկ իտիմիշ տիր։ Զարյը Դաբուսընտա Իսքէնտէր Պօղազընտաքի մաղազասընտա խաֆաֆլըգ իտէն մագթուլ Արտաշը՝ էսնաֆ արասընտա իթթիպար գազանմըշ օլմաը սուրէթը ֆահիշէտ գաթլի մուճիպ օլմուշ տը։ Զիրա միւթէվէֆանընի մուամէլաթը թիճճարիյէսինին պէօյիւրիւպ մունթազամէն ճէրբյան իթմէսինէն տօլայը միւթէճէհիմլերէն Դէորգ վէ Գեղամին ալըշվէրիշլերինէ խալել կէլիր։

Պունլար՝ Արտաշ Թաշճեանը իւզէրինտէ տայիմա՝ թաշտարը բարարընա թամաէն, կէչէն մայիսին 23ինճի բազար կիւնիւ սաաթ 3-ի բատտէլէրինտէ վէ մաղազա տէրունինտէ միւթթէճէհիմլերէն Եուսուֆ, Խըտրը, Հասան, Հիսէյին վէ տիկէր Հիսէյինէ էօլիրթ-

)(71)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Էյ օն տօղուզ սէնէտէն պէրի ղայպ օլան գըզընըզը պուլարընը՞զ մը։

—Հէնուզ պուլամատրմ. լաքին սաղ օլտուղընը պիլիրիմ, հաթթա պէլքի պու ագշամ նէրէտտէ օլտուղընը, նէրէտտէ պուլաթիլէճէյիմի, նէրէտտէ տերաղուշ իտէպիլէճէյիմի խապէր ալըրըմ. պէլքի պու ագշամ օն տօղուզ սէնէ միւթէմատիյէն չէքմիշ օլարընըմ էզիյէթ վէ ըզտրբաալը ունութուրըմ։ Ինանիյէթ, վէ տահա տօղրուսը վալիտէլիք վազիֆէմ սէնին հիսաալարընը պօզտո զընը, իմմալէրինի պէրհավա իթտիյինի անլայօրում, պու եիգատէն տիչար օլտրդընը մէյուսիյէթը հալէ ճանբյօրում. լաքին սէն տէ էվլատ սահիպիսին, պէն գըզըմը սէվտիյիմ միսիլու սէն տէ օղլունը սէվէրսին. սէն քէնտի էվլատընընը խաթիգալինի թէէմին իթմէք մագսէտիյէ պիր միւթալէպէ տէրմէյան իթմիշ իտին. պէն տէ քէնտի գըզըմընը խաթիգալինի թէէմին իթմէք սատատընտա պուլընմազա հագգըմ եօ՞գ մը տրը։

—Հագգընըզ վար, սէղտէն իքի ճիհէթլէ խաթիֆի գուսուր իթմէլիյիմ. էվվէլա պիլա թէէմմիլ պիր մութալէպէտէ պուլընտրմ, վէ սանիյէն ըսրարըմ իւլ սըրրընընզը սէօյլէմէյէ սիզի մէճբուր իթտիմ։

Մարկրիթ՝ էնիրթէսինէ էյինի ուզաթտրըրպ.—Աֆվէ հաճէթ եօգ, պու միւպահսանընն աշրմըշ օլմասընտան տօլայը չիմի պէն տէ մէճմուն օլտուս։

—Էմմիյէթ իթտիյի պիր տօսթ, պիր ագրապայա տէրտինի աշմագ՝ պիր ինսան իչիւն բէք պէօյիւք մէտարը թէսլիյէթ տիր։ Եագընտա գըզընըզը կէօրմէյէ իսմիտինիզ վա՞ր մը տրը։

—Էվվէթ, բէաէրինին պունճա սէնէլէրտէն պէրի սագլամըշ օլտրդը մահալատ գըզը կիտիպ հէր հալտէ պուլամագ օլան պիր գարընին հարքէթընը ժօվլէ թէագիդ վէ թէճէսսիս իթմէքտէ տիր։

Պու սէօզլէրտէն Բասգալ ույանարագ տիչարը հէյէճան օլտու։ Զիրա Մարկրիթին սէօյլէտիյի սէօզլէր իւլ Վալթանընն իթմիշ օլտրդը հիքայէ արասընտա ղարիպ պիր միւշալէհէթ միւշահէտէ էյլէտի։ Տահա զիյատէ գանաաթ հասըլ իթմէք Նիյէթիյէ տէտի քի.—Գըզընն պապատը Նէ՞րէտէ տիր։

—Էօլտիւ։ Զէվճիմին վէֆաթընտան սոնրա, հալը սէրպէսթիմի պիլիքթիսապ գըզըմը թալեպ իթմէք իւզրէ Նէզտինէ կիթտիյիմ կիւն վէֆաթ իթտի։

—Պու ատամ Բօմի՞լեիտէ մի իգամէթ իտէր իտի, Բօմի՞լեիտէ մի վէֆաթ իթտի։

—Խայր։

—Եա Նէ՞րէտէ։

—Վիրի-Սիւբ-Սենտէքի չաթ օսընտա։

—Տիմէք քի, գըզընն պապասը Բօպէր Վալէրան իտի։ Բէտէրիմին պանա իթմիշ օլտրդը իճազատան տօլայը խիտֆը բիգամ օլտրագ քէնտիսինէ իթտիյիմ խրյանէթին ինթիգամընը ալմագ իչիւն, գըզըմը էլիմտէն ալտրդը չէօյլէ տուրսուն, իշլէմիշ օլտրդըմ խաթայը տա Նամէրտէսինէ զէվճիմ։ Իսապ իտատ պէնի տէլի կիպի սէվէն վէ պէնիմ իւլ էվլէնմէք իշիւն միւհանլար վէրմէյէ բազը օրմուշ օլան Տօմինիք Պէրթէն պիլախբրէ պէնտէն նէֆրէթ վէ պէնի զիյատէսիյէ թազիդ իթմէքտէ իտի։ Շիմտի միւթէվէֆա գօճամընը՝ ումում ֆամիլիանըզատան նէ սէպէպէ նէֆրէթ իթտիյինի անլատը՞ն մը։

—Էվվէթ, էվվէթ, անլայօրում։ Գըզընըզ հէմ պէնիմ հէմ տէ Բօլուն խընըմընզ սայըրը...ճաճագա նէ՞ գատար սէվգէճէքսինիզ։

—Ճան ու տիլտէն...պունճա սէնէլէր վալիտէսինին թէգայյիւտաթընտան մահրում գալմըշ օլան պիր զրգճըղազա նէ եարամամ ազ տրը։

—Ժօվլէնինի՝ գըզընընը պուլայիլէճէյինէ էմինմամինիզ։

—Հէր հալտէ պուլաճագ տէյու մէմուլ իտէրիմ։

Լանթիէ տիչարը եէէս վէ ֆիւրուր օլտու. Ժօվլէ՝ գըզը էլէ էկէիրտիյի հալտէ, Վալթանընն թէչէպպիսաթը պօշա կիտէճէյինի վէ սէրվէթի էլտէն գաշըրաճաղընը անլայրզ, չու հալտէ նէ եարամագ լազըմ կէլտիյինի տիւշիւնմէյէ պաշլատը։

Պու սըրատա նէրտիվէն իւսթիւնտէ պիր՝ այագ սէսի զուհուր իթմէսիյլէ պէրապէր օտանընն գարուսը վուրուլուպ, Ժօվլէ իշէրի կիրտի։

44.

Ժօվլէ՝ Բասգալ Լանթիէյի կէօրիւնճէ թէճճիւպտէ գալըպ, գարունընի էնիւնտէ տուրու վէրտի։ Բասգալ Լանթիէնին խսէ՝ սօլուղը քէսիտի։ Սմապտիվլէ՝ գըզընն նէրէտտէ պուլունտրընը խապէր ալմը՞շ տա մը կէլմիշ տէյու Բասգալը պիր վէսվէսէ տիր ալտը։

—Իշերի կէլ, Ժօվլէ։ Էնիրթէժին էօնիւնտէ չէքինէճէք պիր իշ եօգ։ Նէ՞ խապէր...

—Հիչ պիր խապէր եօգ, Մատամ։

—Խապէր եո՞գ մը։

—Միզին արգու իթտիյինիզ սուրէթտէ պիր խապէր եօգ։

—Շու գարբտա՞ն...չու միւրեզպիտէն...

—Մատամ Իւրսիւլ Սալլիէ իշէ՞ւն մի տէյօրսընըզ։ Օ՝ չաթօտան կիթմիշ։

—Նէ՞ զէման։

—Իւշ կիւն էվվէլ, Բօպէր Վալէրանընն ճէնռալէսինտէն սոնրա տէրհալ պրագմըշ չըգմըշ։

—Նէ՞ըէյէ կիթմիշ։

—Շաթօնընն արապասընա բաքիպէն, Բօմիլեիյէ չըմէնաբֆէր սթասիոնընա կիթմիշ։

—Օրատան նէ թարաֆա կիթտիյի պէլլի տէյի՞լ մի։

—Քիմսէտէն պիր մալիւմաթ ալամատրմ։

Բասգալ կէնիշ պիր նէֆէս ալտը։

—Սո՞րմատրն մը, արա՞մատրն մը, թահգիգ իթմէտին մի։

—Օրատում, ալատրմ, թահգիգ իթտիմ. լաքին եալընըզ պիր թաֆսիլաթ ալապիլտիմ։

—Նէ՞ կիպի։

—Մատամ Իւրսիւլ Սալլիէ սանտրգլարընը Վիրի-Սիւբ-Սէն չաթօսընտա պըրագմըշ։ Ներէտտէ իգամէթ իտէճէյինի գարարլաշտըրդըգտան սոնրա, մէքթուպ եազըպ, սանտրգլարընը հէթիրթիրէճէք խիչ։

—Պու թաֆսիլաթտա հիչ պիր խաթիֆատէ ճիհէթի կէօրմէյօրում։ Պէն իսէ նօգթատ սատտէք եագլաշտրմ տէյի տուրուր իքէն, եէէս ու ֆիւքուրա թէ սատիւֆ իտիյօրում։

(Տէվամ)

տիրելու։ Դաթլ ֆիլի պիթախ-տէն սոնրա մագթուլը եանընտա պուլընան վէ պիր կիւն էվվէլ տէ-միրտիթիկի անլաչըլան Դրբրմից ալթունլարը՝ դաթլ ֆիլիլնի իճրանի-տէն միթթէհիմէր թարաֆընտան պուլընը։ Միւթէվէֆանրն նաչը պիր քիֆէյէ գոնուլարագ միւթթէհիմ Ռ-լէրտէն Հասան պէնը Մաչօ թարա-ֆընտան Ֆուատ Բաշա արասընտա պրագրլրը, պունլարն չու արզ օլու-նան գաթլ ֆիլիլնէ իճթիսարլարը՝ թագտիմ գելընան շահիտլէր բու-սուլարնտա էսամիսի եաղրլը շա-հիտլէրին տէրէճաթ իւզէրինէ վու-գու պուլաճագ իխպար վէ շահա-տէրլերի, վէ Հասան պէնը Մաչօ-նդն միսթանթիգ հուզուրընտա իթթիկի ինթատէպիրպիրինէ ույմագ օլուլը, վէ օթուրարդը օտաստա վէ եաթաղը արասընտա մագթուլը խմինի իւր եաղրլարը գապարմա եաղը իւէ եաղրլը պիր ֆանէլա վէ եաթաղընը եանընտաքի թախ-թալարընն արասընտա պիր պէղ ի-չինտէ 17 գրբրմից ալթունը զու-հուր էլլէմէսի, վէ մուայէնէ բա-ռրթօսը վէ զապթ վարագալարը տէլալէթի՝ իւէ իսգաթ խուլէճէք պիր, ինքան մուհաքէմէլերիլէ շահիտլէրին տիյնէնմէսի թալէպ օլունը։

Պունը միթէգրպ թարաֆը լի-յասէթտէն միթթէհիմէր պիրէր պիրէր խթիճվագ իսիլմիշ տիր։ պունարատան Հասան՝ կէչէն մայիս 23ինճի բաղար կիւնիւ ագշամ սա-աթ 12 բատտէլերինտէ Գէորգ իւէ Գեղամրն օթուրարգլարը գահվէ-յէ կիտէրէք, Գէորգրն՝ «պիր եիւք վար, կէօթիւրիր իսէն սէնի մէմ-նուն իտէրիդ» տէմէսկյէ, Հիսէ-յին պիր քիւֆէ ալլով մերգումն իւէ պիրլիքտէ խաքէնտէր Պողազրն-տա Զիթօնրն տիւքքանը էօնիւն-նէ կիթիքլէրինի, վէ օրատա իչի տալու վէ աղրը պաղը պիր չուվա-լը քիւֆէյէ գօյտուգլարը սըրատա իչինտէ տատամ օլտուղընը անլայ-ագ կէօթիւրմէմէք խսթէտիկինտէն, Գէորգրն քէնտիսինէ 17 տ-տէտ Գրբմից ալթունը վէրտիկի-նի, վէ քէնտիսի տէ ալթունլար-ը ալտրգատան սոնրա քիւֆէ-յի արգասընտա ալլով Զիթօ իւէ իւէ պիրլիքտէ Ֆաղը Բաշա գարա-գօլխանէսինին արգասընտան կէ-չէրէք օրատա պիր արսայա պրագ-մագ իւզրէ քիւֆէյի արգասընտան էնտիրտիկի սըրատա օրատաքի էվ-լէրտէն պիրինն բէնճէրէսինտէն պիր էֆ.-նին «նի՞չիւն օրայա սիւբ-ռիւնթի տէօքիւյօրսընըզ» տէմէսի իւզէրինէ, «տէօքմէյիզ, տէնիզէ կէօթիւրիրիզ» տէյէրէք, քիւֆէյի ենէ օմուզայլով իւէրտէ պիր ար-սատա պրագրգլարընը իթիրաֆ էյլէտի։ Տիկէր միւթթէհիմէր իսէ, ճիւմէյսի ինքտարը թէօհմէթ իթտիրէր։

Մագամը ըրիսաթտէն վէրիլէն էմրիզէրինէ զապթ քաթիպի թա-րաֆընտան վագաանրն ագբրկինտէ միւթանթիգ վէ միւտաարի ու-մումի թարաֆընտան թանդիմ օլը-նան զապթ վարագալարը վէ մագ-թուլրն քէչֆ վէ մուայէնէսինի հա-մի թապիպ բաբօրթօսը օգունտը։

Միւտտարի ումումիլիք մագամրն-տան իգամէ օլունան միւտաֆէա շահիտլէրի պիրէր պիրէր հուզուրը մանքէմէյէ կէթիրիլէրէք տիյնէն-տի։ Պու շահիտլէրտէն խաֆֆաֆ կարապետ վէ Գրիգոր՝ միւթթէ-հիմէրտէն Եուսուֆրն վագաատան էվվէլ մագթուլ Արտաչը թէհտիտ իթտիկինի, վէ Հաֆըզ Մէհմէտ էֆ.-տէ նաչրն իքի քիչի թարաֆրն-տան արսայա պրագրլարընը, վէ սարրաֆ Պողոս տա վուզուրտատան էվվէլ մագթուլրն քէնտիսինէ Օս-մանը ալթունլարը դրբմից ալ-թունլարընա տէյէտիրթիկինի վէ պագալ Եօրկի տէ վագաա կիւնիւ միթթէհիմէրտէն Եուսուֆ վէ Խը-տրրն՝ մագթուլրն մաղազասը ա-նախթարընը տիւքքանընա պրա-գրպ եինէ ալտրգլարընը, վէ գուն-տուրաճը Ցակոբ տախի մագթուլ Արտաչրն վագաա կիւնիւ տիւք-քանը էօնիւնտէն կէչէրէք մաղա-զասը թարաֆրնա կէթիտիկինի պէ-յան վէ իսպար էյլէտիլէր։ Միւթ-թէհիմէրտէն Խրտրը վէ Եուսուֆ թարաֆլարընտան իգամէ խտիլէն միւտաֆէա շահիտլէրի տախի՝ Խը-տրրն վագաա կէճէսի Իբլիքէի խանընտա օլտուղը, վէ Եուսուֆրն տախի չարրը գարուսրնտա գահ-վէխանէտէ կէճէ սաաթ 1½ գա-տար պուլընարզրնը սէօյլէտիլէր։

Պունրն իւզէրինէ թարաֆը ըրյա-սէթտէն՝ տիկէր միւթթէհիմէր թարաֆրնտան պա խթիտա ճէյպ վէ խթիմալարը թալէպ օլընան միւտաֆէա շահիտլերինին ճէյպէրի իչիւն մուհաքէմէնին ստիր կիւնէ պրագրլարընը թէֆհիմ իտիլէր։ պիրինճի մուհաքէմէյէ խթատ վէ-ըիմիշ տիր։

ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ

Պուղտայ.— Պու հաֆթա զար-ֆընտա 1000 քիլէ Ռնատօլու գա-ԲԸԼԸԳ վէ գրյէսի 38—39 բարա-տան 5,000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէլէպ սաթըլմըշտը։ Մարսիլեատա Պերտիանագա 23, Ալէքսանտրօֆ 22-22¼, Նիքօլայէֆ 22¼—22½, Մարի-անօբուլ 22.25—22.50 տիր։ Մըսրը պուղտայը.— Բիացա թուրթկուն տըր։ Իզմիրտէ մէվճուտ մալին ազ օլմասընտան տօլայը իշ մահտուտ տրը։ Ֆիյաթ տախի 47—48 բարա տրը։ Ուրբա.— Պու հաֆթա սը-բասրյա քիլէսի 12¼—12¾ վէ 13 զչ։ տան 26,000 քիլէ Մէրսին վէ Օտէսա մալի սաթըլմըշ տրը։ Իզմիրտէ բիացա բէվճալը օլուպ, ատի 12—12½։ օրթա 12¾—13¼, էյի 13½—14¼, պիրինճի 14½—15¼, ռէչիլ-միշ 15¾—16½, ֆէվգելատէ 17—18¼, ալտճալը Ուշագ 13½—14½, պէյազ 15—17½ տըր։ Եուլաֆ.— Մալ եօգ։ սաթըշ տա եօգ։ Իզմիր-տէ գրյէսի 28½ բարատան ազ սա-թըշ օլմուշ տըր։ Մարսիլիատա Գարման վէ Թէքիրտաղը 16 տըր։ Գուշ եէմի.— Սաթըշ եօգ։ մահ-սուլը՝ 12000 չուվալը կէչմէյէճէյի թախմին օլընըյօր։ Իզմիրտէ ֆիյաթ 45 բարա բատտէսինտէ տիր։ Մար-սիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 24½, այրգլանմըշ 26 տրը։ Խաչխաշ.— Սաթըշ եօգ։ գրյէսի 60 բարա բատտէսինտէ պուլընմըշ տրը։ Իզմիրտէ ալտճալը 64—65, վէ սիյահ վէ ըէնկսիզ 72 բարատան պիր մըգտար իշ օլմուշ տրը։ Սուսամ.— Սաթըշ եօգ։ մահսուլ էյի կէօրիւ-լիյօր։ Իզմիրտէ պէյազրն գրյէսի 100 բարատան՝ ազ իշ օլմուշ տրը։ Մարսիլիատա ալէա պէյազ Շարգ մտլինին գրյէսի 14.50, խարճը ա-լէմ 14.25—14.50 տիր։ Անիսօն.— Սաթըշ եօգ։ Անատօլու մալինին գրյէսի 3-3¼, Միտիլլի 3.50-3.62½, Սագըզ մալինին գրյէսի 4.50-4.62½ զչ։ խտիյօր։ Նոհուտ.— Գրյէսի 43 բարատան 200 չուվալ Անատօլու մալի սաթըմըշ տրը։ Իզմիրտէ իշ եօգ իսէտէ, եէնի մահսուլը գրյէ-սի 70 բարա խտիյօր։ Մարսիլիատա ատի 20, օրթա 22, վէ այրգլանմըշ 27 տիր։ Պագլա.— Սաթըշ եօգ տրը։ Իզմիրտէ բիացա բէք բէվճալը օլուպ, գրյէսի 33-33½ բարա տրը։ Մէվճուա 18000 չուվալ տրը։ Զավ-տար, տարը, քէթէն թոսխոմը, քէն-տիր վէ ֆասուլիա իւզէրինէ նէ իշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմուշ տրը։

Իպխալնէֆթաասը

Ուն.—Պու հաֆթա 700 չուվալ Օ-տէսա, 400 չուվալ Իպրաիլ, 2,900 չուվալ Մարսիլեա վէ 400 չուվալ Սամսօն մալի կէլմիշ վէ սաթըմըշ տրը։ Լիբա 100 զչ։ հիսապրյա չու-վալը Օտէսա 1ինճի 96-104, 2ինճի 7-91, 3ինճի 80-83, Անատօլու գըրմա 3ինճի 77-78, Սամսօն 67-74, Իպրաիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 81-82չէր, Մար-սիլեա 65-67, ըրմիք 1ինճի եէրի 90-95 զչ։ խտիյօր։ Շէքէր.—Ֆիյաթը 92-98 զչ։տան 5000 չուվալ Թրիէսթէ, 200 չուվալ Թօղ, 200 չուվալ Թագ-լիա Ռուս, 300 չուվալ Հայ շէքէրի կէլմիշ վէ սաթըմըշ տրը։ Գահվէ.—2200 չուվալ կէլէպ սաթըմըշ տրը։ Բիրինճ.— 2000 չուվալ Բան-կուն, 1,210 չուվալ Մըսրը, 150 չուվալ Ճաբօնիա կէլմիշ վէ սա-թըմըշ տրը։ Մարսիլիատա Բան-կուն 30.26 տրը։ Սիկիր եաղը։— Գրյէսի 12 զչ։տան ազ չօգ իշ օլ-մագատա տրը։ Պիպէր.— Հիշ մալ կէլմէմիշ տիր։ Դարանճիլ.— Սա-թըշ էհէմմիյէթսիզ օլմուշ տրը։ Մամ.— 2,200 սանտրգ Ֆուրնիյէ, վէ 1000 սանտրգ Պէլճիգա մամ կէլմիշ վէ սաթըմըշ տրը։ Կազ.— Պէհէր սանտրը 22տէն թրանսիթ թարիգիյլէ բիվճալը Ռուս կազը կէլմիշ վէ սաթըմըշ տրը։ Ճամ.— Բիացա տէյիշմէմիշ տիր։ Փիւ-քիւրտ.— Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմուշ տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԻԼԷՃԻՔ

Վիճակրմըզ Առաջնորդը Դեր. Տ. Մովսէս Նորապատ Եպիսկոպոս կէսմրիւքճէճանընը՝ օգոստ.ին 1ինճի բաղար կիւնիւ չէհրիմիզ միւվա-սէլէթի մուգարրէր պուլընարզրնը-տան, օ կիւն՝ խայլի զէվաթը միւ-թէպէրէ պիր սաաթ մէսաֆէտէ պուլընան սթատիօնա գատար իս-թիգպալինէ կիթմիշլէր իտի. զէ-վաթը մումանիէյհիւմ՝ քէնտի Ա-ռաջնորդարընը՝ թրէնտէն չրդար-զընտա՝ ֆէվգելատէ պիր մահզու-զիյէթլէ վէ սուրէթը թէվազու-քէարանէ իլէ գապալ իթտիլէր վէ Պիլէճիկէ միւթէվէճճիհէն եօլա բէ-վան օլտուլար։

Առաջնորդ Սրբազան՝ Արժ. Տ. Խորէն Ա. քահանայ վէ Քաղ. Ժո-ղով Ատենապետի Մեծ. Թովմաս էֆ. Տ. Յովակիմեան գարշըսընտա օլարագ պիրինճի լանտօյա, վէ քահանալար, Գաւառական, Քաղա-քական վէ Թաղ. Ժողովար վէ Հո-գաբարձութիւն ազալարը իլէ մու-ալլիմէր վէ սաիրէլեր իսէ ճէվման 12 լանտօլարա բաքիպ օլմուշլար իտի։ Սրբազանրն բաքիպ օլտուղը լանտօնրն էօնիւնտէն լիճէճիւլիճթի-բամ սատա. միւթէսարրրի բաշա հազրէթլերի թարաֆրնտան մախ-սուսէն իզամ իտիլմիշ սիւվարի զա-պիթլէր վէ 40տան զիյատէ սաթըլ-լար պուլընմագտա խտիլէր։ Շէհ-ռին գուրպինտէ վագը Հարմանլար թապիր օլուհրը մահսատէն չէհրին իչինէ գատար չօսէ եօլուն հեր իքի ճիհէթինտէ էհալի խրնճախընճ թօրլանրպ սաֆպէսթէ ի հիթրամօլ մուշլար իտի։ Պուրատան լանտօլար աղբր աղբր եիւրիւտիլերէք, Առաջ-նորդ Ս. Հայր՝ էհալիյի սէլամլայա-գագ կէչտի։ Շէհրին հէման գրյը-սընտա պուլընան Քաղ. Ժողովը Ատենապետ էֆ.ինին խանէսի էօ-նիւնէ վասըլ օլտուղընտա, հեր քէս լանտօ վէ աթլարտան էնէրէք, Սրբ-բազան Առաջնորդ՝ մէգիւբ խանէ-յէ կիրմիշ, վէ մուախսէրէն չէհրի-միզ միւթէպէրանընտան Ցամամա-եան պիրատէրլէր էֆ.լէրին իհտա իթթիքլերի Եպիսկոպոսական չուր-ջառը վէ եմիսքորնը, վէ քահանա-լար իլէ գապիրլեր տախի չուրջառ վէ շապիկ կիյէրէք, Սրբազանրն Ս. Էջմիածինտէն կէթիրմիշ օլտուղը Ս. Միւռոնը Տ. Յովհաննէս քահա-նայ՝ էլլերինին իւզէրինէ ալլով գըզ վէ երքէք մէքթէպ չակիրտլերի՝ էօ-նիւնտէն վէ չէհրին թէքմիլ էհա-լիսի արգասընտան ճէսիմ պիր ա-լայ թէչքիլ, վէ Շարական օգունա-րագ քիլիսէյէ վասըլ օլտուղը։ Քի-լիսէտէ Գեր. Առաջնորդ Սրբազան՝ քէնտի եպիսկոպոսական անդրա-նիկ օրհնութիւնլարընը յայտ Հայրա-պետական ողջոյնլարը էհալիյէ ի-թա վէ թէպլիգ էյլէտիքէն սոնրա, այնը ալայ իլէ Առաջնոր-դարանա չըգար. օրատա տախի պիլճիւմլէ էհալիի միւթէպէրէ արզը թէպլրիգ վէ թէհնիյէ իտուպ, մէքթէպ չակիրտանը թարաֆրնտան տա Առաջնորդ Սրբազանա խի-թապէն պիր երգ օգունտու վէ պիր տէ ուղերձ գրատթ օլունտրգ-տան սոնրա, իւչ սաաթտան զիյատ տէվամ իտէն չու ըէսմի իսթիգպալ խիթամ պուլար, վէ հա-զրը պուլընան էհալի պիր հիւանի թէէսսիւբ իլէ տաղրլար։ Պու սէնէ Արմաշ Դպրեվանքընտան միւնթէհի զգան Թիւրքմէնի Անդրանիկ էֆ. Նալպանտեան տախի ճիւմլէ թեմա-կանլար նամընա օլարագ պիր թէպ-ըիքնամէ թագտիմ իթմիշ տիր։ Ա-ռաջնորդրմըզը պու քէրրէ եպիս-կոպոս թագտիս օլընմասըյլա, Վի-ճակրմըզ Պիլէճիք՝ իքինճի տէֆա օլարագ քէնտի խուսուսի պսակ-եալ եպիսկոպոս Առաջնորդընա մալիք օլմագ չէրէֆինէ նայիլ օլու-յօր քի, մումանիէյհ Սրբազան՝ 7 սէնէտէն պէրու քէնտի վաղիյիքի բուհանիյէսինի հիւանի էյֆա վէ ի-տարէ իթմէքտէ օլտուղը աշի-քեար տրը։

4 օգոստ. 1899 * * *

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՆ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ
396 Պէյօղլու–Նոպա Տօղրու–Եօլաս 396
4ինճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծա-նուցանելու թէ՝ Մայր Եկեղեցւոյ քա-հանաներէն Արժ. Տէր Արսէն քահա-նայ Տէր Յովսէփեան, սիրայօժար բա-ռանձնած ըլլալով շարունակել հան-գուցեալ բարեյիշատակ Տէր Խաչատուր քահանայ Տէր Գաբրիէլեանի ի նպաստ հաստատութեանս կատարած տարեկան հանգանակութեան ընդհատեալ գոր-ծը, այս անգամ հոգաբարձութեանս յանձնած է 1861 դահեկան զոր հան-գանակած է հեռաւեալ բարեսէր ազ-գայիններէ։

Զայս ծանուցանելով հոգաբարձու-թիւնս՝ յանուն հազարի մօտ պատրս-պարելոց կը փութայ հրապարակաւ խորին շնորհակալութիւն յայտնել առ բարեսէր նուիրատուս և առ բարեկրօն Տէր Արսէն Քահանայն որ խոստացած է շարունակել իւր ստանձնած սոյն Աստ-ուածահաճոյ գործն։

ի Դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր Գ. Մ. ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԵԱՆ
Վ. Ատենապետ Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
Կ. Պոլիս 6 օգոստ. 1899

* * *

Ցոցակ Նուէրատուաց

Գեր. Տ. Մեսրոպ Ս. Արքեպ. Սուքիասեան 20 զչ., Գեր. Տ. Գէորգ Ս. Եպիսկ. Երէցեան 20, Գեր. Տ. Տըրդատ Ս. Եպիսկ. Պալեան 53, Արժ. Տ. Ներսէս վրդ. Դանիէլեան 10, Արժ. Տ. Կարապետ Աւագ քհնյ. Սանտալճեան 20. Արժ. Տ. Վռամշապուհ Աւագ քահանայ Քիպարեան 20 զչ։

(Տէվամ)

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսրնտա պիր եարու ամէլէսսինտէն իսլամ պիր ըէնճպէր՝ էվվէլքի կիւն իսքէլէտէն տիւշէրէք այազը գը-ըրըմըշ տրը։

—Ինկիլիզ թէպասընտան Ժանի նամ քիմսէ՝ Գէյօղլունտա Պօսթան Պաշընտա սաքին օլտուղը խանէտ էվվէլքի կէճէ պուշաղա քէնտի քէնտիսինի կէօյսիւնտէն եարալա-մըշ տրը։

—Ֆէնէրտէ Պոմոնթի ֆապրիգա-սընտա էվվէլքի կէճէ պիր իսթիմ պօրուսը բաթլայարագ ֆապրիգա-նըն ճամլարը գըրըմըշ իսէ տէ, պաշգա պիր գաղա օլմամըշ տրը։

— Ֆրանսըզ ըրմօրքէօր գում-բանեաարընը Գօրն պ'Օր վաբօրը՝ տիւն Պօղազ խարճինտէ մաքինա-սը պոզուլըպ եօլան գալմըշ վէ գայալարա չարբարագ պաթմըշ տրը։ Թայֆալարը՝ Լիման տիրէ-սինին պիր վաբօրը թարաֆրնտան գուրթարըլըպ Տէրսաատէթէ կէ-թիրիլմիշ տիր։

—Կէչէն կէճէ Իզմիր սահիլինտէ պիր ֆուրթունա զուհուր խտուպ, օ էմնատէ Շալի օղլու Նիգօլի Նամ քիմսէնին Բունթա խքէլէսի ճիվա-ըընտա տէմիրլի պուլընան սթիմ-զօթը պաթմըշ տրը։

—Կէչէն սալը կիւնիւ Իզմիրտէ Գա-ըաթաշ սահիլինտէ 45 եաշլարընտա պիր իսլամրն նաչը պուլընմըշ տրը։

—Իզմիրտէ սաքին Հաճի Ցակոբ նամընտա պիրի՝ դաթէն էյի պա-ըընամամագտա պուլընաթը գաբը-սընտան ինթիգամ արմագ իչիւն ա-խիրէն պիր կէճէ մէզգուրէ ույ-գուտա իքէն պիր էլմաս եիւզիյի-նիւ, 1 չիֆթ քիւբէսինի վէ 17 լի-բասընը ալլով գաչմըշ իսէ տէ, էր-թէսի սապահ գաբընրն զապթա-յա վուգու պուլան չիքայէթի իւ-զէրինէ մէրգում պուլընըպ թէվ-գիֆ իտիլմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԷՄՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

ՖԻՐՈՒԹԻ ԻԼԱՆԸ

Էսամ	Մէրհանամ
Էչրէֆ էֆ.—2 ատէտ բարմագ հալ-գասը, 1 ալթուն սաաթ։	
Էչրէֆ էֆ.—1 մինէլի ալթուն սա-աթ։	
Նէհիպէ հանըմ.—1 միճէվէհէրի ալ-թուն զարֆ։	
Էչրէֆ էֆ.— 1 չիֆթ պըրլանթա սալգըմ։	
Էչրէֆ էֆ.—1 ինճուլը այէթի ալ-թուն նազարլըգ։	
Էչրէֆ էֆ.—130 տիրհէմ կիւմիւշ։	
Ճէնան հանըմ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Կարապետ աղա.— 1 ալթուն սաաթ մա քէսսթէք։	
Մէլիմ Սապիթ էֆ.— 1 ալթուն սա-աթ։	
Նազիք Էֆտա հանըմ.—2 ալթուն սա-աթ մա քէսսթէք։	
Մէհմէտ Ֆէրրուխ էֆ.— 1 եըլարգ խնէ։	
Աղաւնի աղա.—2 սթավրօզ, 3 կիւ-միւշ գաչըգ։	
Խատիչէ Բուհանէ հանըմ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Ահմէտ Բասիխ էֆ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Բիրէվ գասրն.—1 չիֆթ քիւբէ, 1 սթավրօզ, 1 պիլէզիք։	
Գրիգոր աղա.— 1 չիֆթ ալթուն տիւմէ։	
Տիմիթրի աղա — 1 թէք թաշ եիւ-զիւք։	
Տիմիթրի աղա.—1 պիլէզիք։	
Իսմայիլ Հաֆզը էֆ.—1 պրօշ, 1 քէ-լէգէք խնէ։	
Սօղոն գասրն.—1 չիֆթ եիւզիւք, 1 ալթուն սաաթ։	
Սիմոն աղա.—2 ալթուն սաաթ։	
Տիմիթրի աղա.—1 սաաթ։	
Իսմէթ Կիւլսիմ հանըմ.—1 եիւզիւք, 2 գաչզգ։	
Ազիմէ հանըմ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Սրբիթ աղա.—100 տիրհէմ կիւմիւշ, 1 եիւզիւք։	
Ալի Բէյատ էֆ.—1 ալթուն գութու։	
Ազիմէ Սիթթուտէ հանըմ. — 3 իլնէ, 1 եիւզիւք։	
Օսման Բէյզի էֆ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Ցակոբ աղա.—1 միտալեոն մա գօլիէ։	
Պալէատէ մուրագգամ մէրհունաթ ասկալաքընրն՝ վատէի մուայյէնէտ էյ-ֆաի տէյն իթմէմիշ, վէ պէրմուճիալը նիզամ իհպարնամէյէ իրսալ գըլըն-մըզը հալտէ, հէնուզ Սանաղա միւ-բաճաաթ իթմէմիշ օյմալարընտան տօ-լայը մէրհունաթը մեզգիւրէնին իչպու-315 սէնէսի աղօսթօսրն 10ընճը սալը վէ 11ենի չաբէնպիհ վէ 12ենի բէնճ-չէնպիհ կիւնլերի ուսուլ վէ նիզամընա թէվֆիգէն իճրա մէմուրը հազրը պու-լընարզը հալտէ, Գույումճրլար չաբ-չընընտա պիլմիզայէտէ ֆիւրուխթ օ-լունճաղընտան, իսթիրայա թալիպ օ-լանլարրն՝ էյյամը մէզգիւրէտէ մա-հալը միւպայէտէյէ, վէ թէէտիյէի տէյն իթմեք խաթէյէլերին տախի խի-թամը միւզայէտէտէն էվվէլ Սանաղա իտաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի ի-լան օլունը։

7 աղօս. 315

ՕՍՄԱԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

1890 սէնէսինտէ ագտ օլունան 4,999,500 լիրալրգ խթիգրալ թահ-վիլաթընրն՝ յուլիս 31տէ քէչիտէ ի-տիլէն 19ընճը գուրատա ամօրթի խտիլէննօմէրօլարընրն ճէտվէլի տիր։

1451ԹԷՆ	1500	127651ԹԷՆ	127700
8101 »	8150	127901 »	127950
14501 »	14550	135101 »	135150
17301 »	17350	135501 »	135550
30201 »	30250	136701 »	136750
41851 »	41900	142251 »	142300
46801 »	46850	144701 »	144750
54201 »	54250	160551 »	160600
56401 »	56450	166301 »	166350
75251 »	75300	189101 »	189150
89751 »	89800	198151 »	198200
90051 »	90100	204851 »	204900
90951 »	91000	208301 »	208350
101351 »	101400	209601 »	209650
110801 »	110850	214651 »	214700
112401 »	112450	214701 »	214750

* * *

ՕՍՄԱՆԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

1893 սեպտեմբերտէ վատէսի խի-թամ պուլան՝ 1890 սէնէսինին 100տէ 4 ֆաիզի Օսմանիյէ թահվիլաթընրն 7 նուսէրօլը գուրօնը օգոստ. 31/սեպ-տեմբեր 12յէ գատար թէէտիյէ խուլ-մէք իւզրէ իպրազ օլընմասընը թագ-տիրատ հիւքմսիզ ատտ օլընճաղտը։

18 օգոստ. 1899

Տէրսաատէթ 6—1

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընրն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա]։

ԻԻՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ԲԱՐԻՉՏԻ ՊԱՆԴ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԷՆ ՇԻՒՊԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828
L'UNION
DE PARIS

ԷՕՄԻԼԻՕ ՇԻՒՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիատաթը	» 18 »	Վէրիլէն թաղմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թաղմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեատընն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ատէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ.
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն գարշըսընտա
Թահթապրուն խանընտա։

ՊԱՑՊԼ–ՀԱՌԻՍԻ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մեկնութիւն Նոր Կտակարանի, ե-ըեք հատոր, երես 2221, գին 60 զչ.։
Բառարան Սուրբ Գրոց, երես 635, 20 զրուշ։
Թիփ Լէվիս (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն), երես 223, 4 զչ.։
Քրիստոնէական Նկարագիր (Հայ. և Հայատառ և Յունատառ Թուրքերէն), երես 283, 6 զչ.։
Բնական Աշխարհագրութիւն (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն) մեծադիր և պատկերազարդ, երես 120, 20 զչ.։
Կենդանաբանութիւն (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն), երկհատոր, 5 զրուշ։
Բնական Աստուածաբանութիւն (Հայ. Հայատառ և Յունատառ Թուրքերէն), երես 196, 3ու կէս զչ.։
Շէտհատուսի Բառգիրք (Թուրքերէնէ Անգլ.), երես 2224, 270 զչ.։
Բէտհատուսի Բառգիրք (Անգլերէնէ Թուրքերէն), երես 827, 100 զչ.։
Կը ծախուին Պապլ Հառուսի գրատան մէջ Ֆինճանճլար Եօղուշը։

(Մ. Ֆարանը թահվիլաթ վէ ագ-սիոն ճէտվէլի սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ տէրճ օլունմըշ տրը։)

ՕՍՄԱՆԼԸՃԱ ԼԻՍԱՆԸՆԸՆ
ԹԱՀՍԻԼԻ ԻՉԻՆ,
ՏԷՐՍ ՔԻԹԱՊԼԱՐԸ

ԼԻՍԱՆԸ ՕՍՄԱՆԻՆԻՆ գօյայ էօյբէ-նիլմէսի իչիւն միւէյիֆը չէհիր Շուբ-ռի Տէվլէթ Պիսայէթ Մահքէմէսի խիւլաֆաի միթէհայիդանընտան վէ լիսանը Օսմանի, Ֆարիսի վէ Արապի մուալիմի բիֆ. Պետրոս Կարապետեան էֆ. Թարաֆընտան Թանզիմ ու նէյը օլունան տէրս քիթապլարը խասսէթէն Թավսիյէ օլունը.

Միջին Դասընթացք

	Դրչ.
Պիրինճի սէնէ	
1. Նոր քերական Օսմ. լեզուի (Բ. Թապ)	1
2. Էլիֆպայի լիսանը Օսմանի (Բ. Թապ)	1
3. Բէհնիւսաի գրաաթ վէ թէրճէմէ (Լինճի սէնէ) (Բ. Թապ)	1½
4. Բէհնիւսաի գրաաթ (էլ եաղրը)	1½
Իքինճի սէնէ	
5. Բէհնիւսաի գրրաաթ վէ թէրճէմէ (2նճի սէնէ)	2
6. Իւսսի խիա եախսատ տօղրու եաղմագ ուսուլը	3
7. Մուխթասար Նէվտէսթէ (Բ. Թապ) (էլեաղրը)	3
Բարձրագոյն Դասընթացք	
Պիրինճի սէնէ	
8. Միւնթէխապաթ իւլ ճէրիսէ	4
9. Իլավէլի Սարֆը Օսմանի (ամէլի վէ նազարի)	5
10. Իլավէլի Նէվտէսթէ (էլեաղրը)	6
Իքինճի սէնէ	
սօն իքի քիթապլարը իլէ պէրապէր	
11. Նիւմունէի էտէպիյաթը Օսմանիյէ վէ մաիսմաթը ֆէնէնիյէ	4
Բարձրագոյն նախակրթարանլար վէ երկրորդական վարժարանլար իչիւն	
12. Ուսուլ վէ Միւնթէխապաթի զէպանի ֆարիսի	4
13. Ամէլի վէ նազարի ուսուլը Արապի	5
14. Թարիխը էտէպիյաթը Օսմանիյէ 1 ճիլտ	1
Եէնի նէյը օլունար	
15. Բանալի համառօտ նէվտէսթէի	3
Հէր սընըֆի թալէպէ իչիւն	
16. Մէյզ եախսատ խութութը Օսմանիյէ, 5 տէֆթէր, հէր պիրիսի	½
17. Ընդարձակ Բառարան, Օսմանլըճատան էրմէնիճէյէ	6

Պու տէրս քիթապլարը՝ հագիգա-թէն էմալինէ գաթ գաթ ֆաիդ օլ-տուղը պիթթէճրիպէ անլաչըլմըշ օլ-տուղընտան, կէրէք Մէարիֆի նէզարէ-թը ճէլիլէսինտէն վէ կէրէք Ուսումն. Խորհուրդ Թարաֆընտան Թատիդ ու Թավսիյէ օլունմըշ տրը։

Մէրքէզը Ֆիրուխթը Պապը Ալի ճատտէսինտէ մումաիլէյհ մուէլլիֆին 78 նումէրօլը աէրօսը տրը։

Հէր քիթապճըտտ պուլընը։ 10—8

ԷՍԿԱՍ. ԹԱՂԿԻԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵՂԵՏԱՐԸ

ՍԷՆԷԿԻ 100ԱԿ 5

ՎԷ ԶՎՅԱՏԷ ՀԱՍԸԼԱԹ ՎԷՐԻՐ. 1899 ՓԵՏՐ.ՐՆ 15ՆԵՐ ԿԻՆԻՆ ԳԻՆՅԱԹԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԱ ԹԱՆՐՆՏԱ ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵՄԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէլոֆ	Թէդերիլ 1898ական	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 99 40	Լ. 5	5 02
Արժանթ. 1891	» 94 25	» 6	6 36
Պուլկար 1892	» 91	» 6	6 60
Սբան. 100ական 4	» 98 75	» 5	5 06
Մէքսիկա 1893	» 61	» 1	6 55
Շրջանագիծ Ռանվ էյմրը			
Սէլ.-Մառթր	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Անառօլու Չէնի	» 505	» 25	— —
Իզմիր-Ասյոն	Լ. 87	Լ. 5	5 75
Գասպ.-(Էէնոֆ)	Ֆ. 380	Ֆ. 20	5 25
Տէր. Դէլթէ	» 481	» 25	5 20
Հէր. Ինկորը.			
Անատ. շրմէնտ.	Լ. 9 30	12 Շիլ.	6 45
Ր. Թինթ.	» 46 1/2	40 »	
Տէ Պէրս	» 28 1/4	10 »	7 08
Պենանգ	» 43/4	20 »	21 05
Սէիմ Սիպրդ.	» 61/4	12 »	9 60
Կրօշա Ռիզ	» 13/4	48 »	13 52
Ֆերէյրա	» 25 1/4	60 »	11 88
Կանդզ. Էսթ.	» 83/8	29/6 »	17 60
» Տիր	» 11	15 »	6 80
Կինապերկ	» 37/8	8 »	10 32
Հէնրի Նուրս	» 088/8	25 »	14 08
Հէբէսթ	» 73/8	20 »	13 55
Մէյեր Զրիթ.	» 63/4	12 »	8 88
Բօգինսն	» 105/8	18 »	8 48
Վիլյամ Մ. Ր.	» 10	12 »	6
Վէմմեր	» 14	30 »	10 70

Ուշադրութիւն առնուն մասնաւորի հաղորդագրութիւնս, որ հէր մասնաւոր ուէմամբեր միջոցի միջոցեմնէ, թղթակիցներն ամօրթի իրենցմէ նաղարը տիգգթիա ալեմնալը տրը։

Տ«ՀԱ գիտատ թաՀՀիլամ ալմագ իսթէ-մէնէրէ՝ Մ. Ա. Ֆարայա միբաՀՀամ իթ-մելի տիրէր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷԼ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 օգոստ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	106—25
Օսմ. էհամը աշղլտը	22—37
» » գարանտը	22—87
» » Բ	46—25
» » Գ	26—60
Օթօման 1871	104—50
Օսմանլը Պանգասը	12—75
Մրսը տսյ. մուԹՀահրատ	106—12
Գալկար իսթիգրադը	90—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վառէ	25—46

Բարիզ 19 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	100—07
» » 4 1/2 %	—
Եէնի Օսմ. էսհամը աշղլտը	23—32
» » » գարանտը	23—32
Մէ-գասէլի	
Սէրբ Բ.	47—70
» Գ.	26—80
Բուսմէլի չրմէնտրֆէլբի	125—
Օսմանլը Ռէյխի էհամը	307—
» Պանգասը	570—
Գրէքի Լիոնէ	955—
Միւէյիլ ազարանը	—
Իթալիա էհամը	94—25
Բէօհմիթ Թիրդ	496—50
Օսմանիէ	426—25
Ցուան Օթօման	504—
Բարիզ Պանգասը	—
Ցրանեոլ	60—52
Թրանսվասալ	46—75
Գամպիօ 3 այ վառէ	25—25

Վիէննա 19 օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	120—75
Բուսմէլի չրմէնտրֆէրի ֆիս.	61—70
Օսմանլը Ռէյխ տոգսիոնը	141—25

Գենուա 19 օգոստ.

Բուսմէլի չրմէնտրֆ. (մտրգ.)	125—50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—29
Բարիզ » »	30—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռամ տիւն ագչ. գաբ.	25—15
» » » էն եիւքսէգ	25—16 1/2
» » » էն ալտը	25—15
Գաս. ասոցիասիոն տիլլտը	25—17
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	91—
» Բ.	46—25
» Գ.	28—30
Բուսմէլի չրմէն. ագչմ գէնտ.	123—75
» » էն եիւքսէգ	123—87
» » էն ալտը	123—75
» » ալտը	124—
Ագչէ ֆոթիգ	—
Բէյօր ՀԱՀ.	—
Հէյալէտիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Բէյթի ագսիոնը Ֆրգ.	309—
Սիկարէթ Ա. Օս. Լի.	—94
» Բ.	—56
Թրամվայ	6—45
Ժուխտաս	2—40
Օպլիկոսիոն Թրամվայ	491—
Ասիրտաս	4—20
Գրէքի ֆէնէրալ	2—30
Սօսիէթէ Օթօման	3—12
Լօրիօտ	87—
Պանգ Նասիոնալ տը Նրէս	06—
Թրանսվասալ	46—
Բրնիթամ Թահվիլաթը	480—
Պին Գօնս. իչիւն 3 կիւն խիթի	—
» » » » »	—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՏԻՏԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տ.	ԱԼԷ. ԲԷ.
Գէյտպ մէՀԷտիյէ ֆոբ.	107—39
ՄէԹալիք »	099—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսզը ալիմանը	87—09
Բօլ	90—20
Գրէմից ալԹունը	51—05
Գարպօն գայմսի	3—60
ԳԱՄՊՐ	
Լօնտրա	109—05
Բարիզ 3 այ վառէլի	23—08
Ցիւրէն Մանա	10—97

ՍԱԹԼԻԳ ՊՈՒԽԱՐ ԳԱԶԱՆԸ

Թէքմիլ Թէրթիպարլյա միքէմմէլ պիր մուշ վարօրը գազանը սաթլըզա չըգարըմըշ տրը։ Մէկզիր գազան 5 գաուէմ գուԹրընտա վէ 7 գաուէմ ուզունլըզընտա օլուպ, ըսըտանգը մաքինա իչիւն ըէք քիչիւք օլարդրնտան, ուէյիշտիրիլմէսինէ լիզում կէօ-բիւլմիշ տիր։ Գազանը մուայէնէ իթ-մէք իսթէյէնէրը՝ Թօրխանէաէ Մրսա-Թրը ձօնսրնրն ֆապրիգասրնա միբ-ռաճաաթ իթտիքէրինատ, քէնտիէրի-նէ լազում կէկէն մալիսմաթը տա վէ-րիլէճէք տիր։ 6—2

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷՒ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միպայէա օլունանգ միԹէնէվ իւլ ճինս տագիգ իլէ սայամուրլրգ եաբրադրն վէ տարը իլէ քէ նէվիրին միւնագասասրնա պայլա-նըլարզընտան, վէ տագիգին գա-բարը գաթխի աղօսթօսրն 12ՆՆ-ի բէնճէնպիհ կիւնիւ վերիլէճէկկին-ատէն, իթայա թալիպ օլանլարրն՝ Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եախօտ միԹէպեր քէֆալէթնամէյի միսԹահ-պէն եէվմը մէգթիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլ-իէի միչարէլէյհայա կէլմէլէրի։

4 աղօսթ. 315 3—3

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միպայէա օլունանգ 500,000 գր-յէի աթիգ էէրլի արբասրնրն պէ-հէր աթիգ գբյէսի 28 բարա 70 սանթիմատ, վէ 500,000 գր.յէի ա-թիգ Բուս արբասրնրն պէհէր ա-թիգ գբյէսի 29 բարատա թալի-պի էօհտէսինատ օլուպ, գարարը՝ մահր հալը Բումինին 10ընճը սալը կիւնինէ Թէմտիտ իսիլմիշ օյմաղ-լա, իթայա թալիպ օլանլարրն՝ Թէ-էմինաթ ագչէսինի վէ եա միԹէ-պեր քէֆալէԹնամէյի միսԹահրը-պէն եէվմը մէգթիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէ-լիէի միչարէլէյհայա կէլմէլէրի։

7 աղօսթ. 315 3—1

ՇԷՀՐ ԵՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինէն

Տէվարը պէլէտիյէ Թանզիմաթ հայվանաթը իչիւն սէնէի հալիյէ աղօսթօսրնն օնունճը կիւնինատէն իթիպարէն պիր սէնէ միւտատ զարիքնտա պէշ եիւզ պինտէն պէշ եիւզ էլլի պին ճէտիա գբյէյէ գաատար միգթէղա օլուպ, մէվգբի միւնագասայա գօնբլարզը եվվելճէ իլան օլրնան արբանրն պէհէր գբ-յէի ճէտիաի սիմ մէճիտի օն տո-գուզ ղուրուշ հիսապբյլա օթուզ սէքիզբարա, վէ քէզալիք պիր սէնէ միւտատէթ զարիքնտա ալթը պին-տէն եէտի պին ճէտիա գանթարա գաատար լիզում կէօբիւնէճէք սա-մանրն պէհէր ճէտիա գանթարը օթուզ ղուրուշ ֆիի իլէ թալիպի իւզէրինատ օլտուղրնտան, վէ նի-սապրնը պուլտրզը հատէ իչուս աղօսթօսրն օն պիրինճի չարշէնպիհ կիւնիւ իհալէի եվվելյէսի վէ ֆէր-տասը օն իքինճի բէնճէնպիհ կիւ-նիւ սէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունանգաղրնտան, թալիպ օլանլա-րրն՝ Թէէմինաթ ագչէէրի վէ եախօտ միԹէպեր քէֆիլէրի իլէ պէ-բրապէր Շէհր Եմանէթի մէճլիսինէ կէկմէլէրի։

5 աղօսթ. 315 2—1

ՊԱՊՐ ՍԷՐՄԱՏԷՐԻ ճանիպը ալիսինէն.

(41) Սիս վէ Ֆէքէ վէ Հաճըն իլէ հէ-վալիսինատ պուլրնան վէ հապէլ իս-ճապ պուլրնտրբյանանգ օլան ճիւնու-տր ճէնապը Միւլիքանէթ իչիւն միգ-Թէղա էրզագը միԹէնէվիպը իթայա պուրանա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմա-մյէ տաիրէսինէ միբռաճաաթ էյլէ-մէլէրի։ 3—1

Քէօմիւրճի Ահմէտ աղանրն՝ պա իլամը նիզամի Հաֆիզէ Սէնիյէ հանըմ զիմէթինատ մահքիմանպիհ մաթլու-պը օլան մէպալիդին թէէմինը խաթ-ֆասը իչիւն մեզպուրէնին չայիէն էօհ-տէսինատ օլուպ հանգը՝ իլամը մեզգիբ-ալ մուսատտագ Պալաթտա Գարապաշ մահալլէսինատ Տիպէք ճատտէսինատ վագը Թախմինէն 65 արշընտան իպա-ըէթ 8 վէ 10 նումէրօրբա մուրագ-գամ պիր գբթա արսատաքի նրսֆ հիսսէսի՝ պիլմիւպայէտ լիրա 100 ղ. հիսապբյա 1500, վէ երնէ Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինատ Սուլթան Զէյվնսի սօգաղընտա վագը Թախմինէն 105 արշընն արսա իւզերինէ մէպնի 3 օտայը վէ Թախմինէն 473 արշընն պաղ-չէյի վէ մուշԹէմիլաթը սաիրէյի հալի վէ չէհրի 200 ղ. խմաբլը միքէրրէր 66 նումէրօրը ախչպ պիր պպպ խանէ մա պաղչէտէքի նրսֆ հիսսէսի 5500 ղ.տա Թալիպի էօհտէսինատ Թէգբ-ըուր իտերէք մուվագգաթէն գարար-տատէսի քէչիտէ գըլընմըզ օյմաղլա, 100ատ 5 գամմ իլէ Թալիպ օլան՝ 100-ատ 10 ըէյ ագչէլերիյլէ պէրապէր 31 կիւն զարիքնտա Տէրսատէթ Իլամաթը Նիզամիէ իմբա տաիրէսինէ միբռաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

3 աղօսթ. 315

Սարրաֆ Համազասպ Պալլարեանը՝ պա իլամ Նիշան վէլէտը Սարգիս զիմ-մէթինատ ալանանը օլան մէպալիդին Թէէմինը խաթ-ֆասը իչիւն մերհուն վէ ֆիբրուխթը մահքիմ պալլրնան Զէնպէրլի Թաշտա Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինատ Նուբր Օսմանիէ ճատ-տէսինատ վագը 37 վէ մագլուպ 37 նումէրօրարա մուրագգամ մուդատտէ-մա պագգալ էլեվմ Թիբիւնճի վէ 39 նումէրօրը պէրպէր միւքքանանարբյա մահալլէի մէկքիբէտէ Քիրէճիանէ սօ-զաղընտա 1 նումէրօրը պէքեար օտաս-սը միլքերինին բուպ հիսսէսի իլէ 150ղէր, վէ 3 նումէրօրը ջամաղրընը միքքեանը միլքինին բուպ հիսսէսի 650 ղ.տա Թալիպի էօհտէսինատ Թէ-գարրուր իտէրէք մուվագգաթէն գա-բարատատէսի քէչիտէ օլունմրզ օյտու-ղընտան, 100ատ 5 գամմը իլէ Թալիպ օլանլարրն՝ ըէյ ագչէլերիյլէ պէրապէր 31 կիւն զարքընտա Տէրսատէթ Իլամաթը Նիգա-մէյէ Իմբա տաիրէսինէ միբռաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

31 Թէմուզ 315

Շապան աղանրն՝ պա իլամ Իսմաիլ ագա զիմմէթինատ մահքիմանպիհ մաթլուպը օլան մէպալիդին Թէէմինը խաթ-ֆասը իչիւն Պալաթ Գարուսը խարիճինատ Գարապաշ մահալլէսինատ Պալաթ խաքէլէսի ճատտէսինատ վագը Թախմինէն 200 արշընանան իպաբէթ վէ տէրուինինատ ֆրուն կէտիկի միսաթ Եէգարը չէհրի 100 ղ. իյճաբը 33 նումէրօրը պիր գբթա ֆրուն արսասրնրն 120 սէհիմ իթիպարը իլէ մէտ-եունը մէհգումրն միքէսարրրքի օր-տուղը 30 սէհիմի՝ պիլմիզայէտ լիրա 100 ղ. հիսապբյա 1700 ղ.տա Թալիպի էօհտէսինատ Թէգարրուր իտերէք մուվագգաթէն գարարատատէսի քէչիտէ գըլընմրզ օյտուղընտան, 100ատ 5 գամմբյա Թալիպ օլանլարրն՝ ըէյ ագչէլերիյլէ պէրապէր 31 կիւն զարքընտա Տէրսատատէթ Իլամաթը Նիգամէյէ Իմբա տաիրէսինէ միբռաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

10 աղօսթ. 315

Զօրլուլը Ալի բաշա վագֆրընտան Արնավուտ գարիյէսինատ քեսիր չէշմէնին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէ-բի եէքիւնի 3296 ղ., միւնագասա պէտէլի 3196 ղ.,

Պայազիտ ճամիի չէբիֆի խատէ-մէ օտալարրնրն մէսարիֆը Թամիրիյէ-սի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 12135 ղ., միւնագասա պէտէլի 9300 ղ.,

Խասքէյսյէտ Խէնսան Ագա ճամիի չէ-բիֆի Թահթընտաքի զայրգխանէլէրին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆ-Թէրի եէքիւնի 2186 ղ., միւնագասա պէտէլի 1800 ղ.,

Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազ-բէթլերի վագֆը չէրիֆինատէն Ագաէ-նիզ Հիհէթինատ Թէթիմէթ բաբիա մեմ-բրէսէսինին միւհէհտիմ պաղչէ տուվա-բրընն մէսարիֆը ինչայէսի քէշֆ տէֆ-Թէրի եէքիւնի 1701 ղ., միւնագա-սա պէտէլի 1400 ղ.,

Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն իւսթ-գարընտա պուլրնան խարաբ տէօչէ-մէսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 2570 ղ., միւնա-գասա պէտէլի 2100 ղ.,

Վէֆատա էքմէքճիպաշը Ահմէտ բա-շա մէտրէսէսինի մէսարիֆը Թամիրի-յէսի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 4367 ղ., միւնագասա պէտէլի 2800 ղ.,

Ֆաթիհ ճիվարընտա Քիչիք Գա-բրանանա վագը Հաֆրզ Բաշա ճամիի գարշըսընտա Գարա Մէհմէտ էմին պէյ վագֆրընտան մէքթէպին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 2669 ղ., միւնագասա պէտէլի 2300 ղ.,

Գօսգասա Զօպան Զավուշ Սիլէյ-ման Ագա ճամիի գայրիսթան մուհա-ֆըզա տուվարարընն մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 1892 ղ., միւնագասա պէտէլի 1500 ղ.,

Հալբճը Օղլունտա քեսին Ագա իս Սէլամ ճամիի չէրիֆինին միւհէհտիմ մինարէ բէթէքինին մէսարիֆը Թամի-ըիյէսի քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 2455 ղ., միւնագասա պէտէլի 1500 ղ.,

Շահզատէ Պաշընտա Պապա Մահ-մուտ Տոբ իլ Հաճիս մէտրէսէսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէ-րի եէքիւնի 6456 ղ. միւնագասա պէ-տէլի 5000 ղ.,

Շահզատէ Պաշընտա Էպու էլ Գաբը Մէհմէտ էֆ. մէտրէսէսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 11940 ղ., միւնագասա պէտէլի 9500 ղ.,

Ֆաթիհ ճիվարընտա Օթլագը եօ-գուրընտա քեսին Ագա իւս Բահիմ էֆ. վէրէսէսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէրինին եէքիւնի 10443 ղ., միւնագասա պէտէլի 6900 ղ.,

Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազ-բէթլերինին մէքթէպը իսթիտաիսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի քէշֆ տէֆթէ-րի եէքիւնի 25754 ղ. միւնագասա պէտէլի 21000 ղ.,

Եվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէճ Թամիր վէ ինշա իթտիրիլէճէք օլան պալէատէ մուհարրբէր 13 գալէմ խայ-բաթը հերիֆինին քէշֆ տէֆթէրլէրին-տէ մուհարբէր մէսարիֆը ինչայէ վէ Թամիրիյէլերի պիլմիւնագասա գիրէ-բինատ մուրագգամ պէտէլթ իլէ Թա-լիպլերի էօհտէլերինատ պուլընտրդնա, վէ խայրաթը մեզքիբէնին մէսարիֆը ինչայէ վէ Թամիրիյէլերի 10000 ղ. վէ օնտան տուն օլանլարը իչիւն Թա-բիրը իլան օլան ազօ.ը Բումինին 4ին-ճի չարշէնպիհ կիւնիւնէն իթիպարէն 3 կիւն զարքընտա պէրմուճիպը նի-զամ 100ատ 5, վէ 10000 ղ.տան զի-յատ իսէ քէզալիք միւտատէթը մեզ-քիբէ զարքընտա 100ատ 3 Թէնզիլ գապաղ օլունճաղընա պինէն, Թա-լիպ օլանլարրն՝ մեՀլիսը խարէի էվ-գաֆա միբռաճաաթ էյլէմէլէրի։

3 աղօս. 315 3—2

Խազինէի ճէլիլէ վէ վիլայաթը Շա-հանէճէ 316 սէնէսի իչիւն լիզումի օ-լուպ սէնէի հազբրէ զարիքնտա Թա-պըլյա մահալլերինէ իրսալի լազում կէլէն էվրագ վէ տէֆթէրը մալիմէնին քեաղըտլարը վէ Թապիյէսի վէ տէֆ-Թէրտէն ԹէՀլիսիյէսի պաբ քէրբէ էվ-նիտէն մեզգրի միւնագասայա գոնրլրզ տրը։ Էվրագ վէ տէֆթէրը մեզգուս-մէտէն Թահրիբէ սիտ օլան էվրագ պիր գբամ, վէ աշար վէ աղնամ իլէ Թէնսի-գը գույուտ մուամէլաթընա սիտ օ-լանլար տիկէր պիր գբամ օյմագ իւզրէ Թէֆրիգ օլունարագ, հէր իքի գբամրն քեաղըտլարը իչիւն այրը, վէ Թապի-յէ վէ ԹէՀլիսիյէսի իչիւն ա բը բէյ գասալ օլունճաղը կիպի, քեաղրտա-լարրն հիմմէսինէ վէ Թապիյէ վէ ԹէՀ-լիսիյէնին մեՀմուրնա Թալիպ զուհուբ իտէք իսէ անրն տաիր բէյի գասալ օլունարագ իսթիամը միւնագասատա մեՀֆասաթը ճիզգիյէյէ մուվաֆգ կէօ-բիւլմէճէք սուրէթի Թէրճիհ օլունճագ տրը։ Միւնագասաներն ուսուտը իչիւն եաբրնրզ 400 լիրա Թէէմինաթ ագճէ-սի Թային օյրնմրզ տրը։ Պիր գբամ միւ-նագասայա կիրիչճէճէք օլանլարատա՝ օ հիսապա կէօրէ Թէէմինաթ ագչէսի սախզ օլունճագ տրը։ Նագտ եէրինէ տէվլէթ էահմը վէ եախօտ ուսուլի տաիրէսինատ միԹէպեր քէֆալէթ տաիր գասալ իսիլճէճէք տրը։ Ազօս-թօսրն 16նճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10 1/2տա իհալէի էվվելյէսինին, վէ պիր հաֆթա միւրբրյէ 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ քեգալիք սա-աթ 10 1/2տա իհալէի գաթիյէսին իճ-բասը մուգաբրէր տիր։ Թալիպ օլան-լարրը՝ չէրթիճը միւնագասանրն Թաֆ-սիլաթընը անլամագ, վէ լազում կէլէն Թէէմինաթ ագչէսինի վէրիպ միւնա-գասատա պուլընմագ իւզրէ իրթիամը միւտատէթը միւնագասատան էվվելյ Մէճլիսը Մալիյէյէ միբռաճաաթ էյլէ-մէլէրի իլան օլունը։

4 աղօսթ. 315 3—3

Իսմաիլ Մէհմէտ էլ Ֆատրի էվգաֆրընտա պէտէլը սապրգը 104030 ղ.տան իպարէթ պուլընան Թօրսատան գագա-սընտա վագը Խուրնասան գարիյէսի խուսմրնրն 315 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիկինին 80000 ղ.տա միւ-զայէտատէ օլտուղը՝ Պաղտատ վիլայէ-Թը ճէլիլէսինտէն քեչիտէ գըլրնան 2 աղօս, սէնէ 315 Թարիխի Թելեկրաֆ-նամէտէ պէյան վէ իշար օլրնմրզ օլ-մաղլա, զամանա Թալիպ օլանլարրն՝ Թա-բիիրը իյանան իթիպարէն մահր ճա-բիրի Բումինին 15ինճի կիւնինէ տեկին 100ատ 10 նիսպէթինատ Թէէմին ագ-ճէսինի միսԹաս.ըզէն Տէրսատատէթ-ճէ եվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէ-լիլէսինատ Մոհասէպէի Ուսումիյէ ի-տարէսինէ, վէ մահսինճէ մէճլիս վէ եվգաֆի իտարէլերինէ միբռաճաաթ էյ-լէմէլէրի։

4 աղօս. 315 5—2

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նրսֆը լիրա 100 ղ.տան նագտէն էյֆա վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայուն մաֆ-սուս սուրէթ վէ սէրիի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիբ մահլիսաթը իչուս 1315 սէնէսի օգոս-տոսրն 2ինճի կիւնինէտէն իթիպա-բէն մահր մէգբիբրն 9ընճը բազար էրթէսի / կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարրն՝ գբյէյէր մուսամ-մէնէնին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլերի իլէ պէրապէր Մահլիսաթ խաբէսինէ միբռաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 1ինճի տէֆա օյարագ իլան օլունը։

..64500.— Խասքէյսյէտ Մէհմէտ Աղա մահալլէսինատ Միրախոր Քէօշ-կիւ ճատտէսինատ 37-38 նումէրօրը տէրուինինատ 2 օտա վէ 1 գույու վէ 5 պապ Թուղլա քեարխանէսինի հա-վի վէ սէնէվի 200 լիրաի Օսմանի քիրալը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30461 ղբրա միւլք մա կէտիք մու-գատատմա 1 էլեեվմ2 գրթա Թուղ-լա հարմանընրն 120 սէհիմը Թամմ վէ 1 սէհիմին բուպ հիսսէսի. էօ-բիւճիւ Հիւսէյին։

..7500.— Ֆէրի գարիյէսինատ Գույուլը Պաղը արգա ճատտէսին-ատ 13 վէ 15 նումէրօրը վէ էօն ճատտէսինատ 12 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 100 ղբրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 140 ղբրա պաղ-չէ իլէ 120 նումէրօրը արսատա մէպ-նի միւսիրրան մաղազասընը հավի վէ չէհրի 200 ղ. քիրալը սախ-չապ մա պաղչէ 1 պապ տիւքքեա-նրն նրսֆ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւ-սէյին։

8002.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինատ Թօրճըլար ճատտէսինատ 224 նումէրօրը Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 145 ղբրա ար-սատա մէպնի 6 օտա վէ 1 մէսուուա գույուլը միւՀԹէմիլ վէ 600 ղ.քի-րալը Նիմ քեարկիր միւլք մա կէտիք 1 պապ աշճը վէ եէմէնիճի տիւք-քեանրնրն 120 սէհիմէն 12 սէհիմ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..3500.—Էյրի Գաբուտա Ավճը Պէյ մահալլէսինատ Մաալաղ սօգա-ղընտա 7 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 80 ղբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 ղբրա պաղչէյի միւՀԹէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւ-նի. հաճի Մահմուտ։

..500 .. պէտէլը միզայէտէսի 500.— Ագսարայտա Գըզըլ Մինարէ մահալլէսինատ Խօրխոր ճատտէսին-72նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 36 ղբրա պիր գբթա արսա-նընն բուպ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..7500.— Եէտիգուլէտ Միրա-խոր Իլեաս Պէյ մահալլէսինատ Մի-րախոր Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա 18նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 100 ղբրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 55 ղբրա պաղչէյի միւՀԹէմիլ վէ չէհրի 60 ղ. քիրալը ախչապ պիր պպպ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..667 պէտէլը միզայէտէսի 667.—Էյուպպա Զէյրեկ Խաթուն մա-հալլէսինատ Խորիս քէօշկիւ ճատ-տէսինատ 19 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 1575 ղբրա 1 գբթա արսանրն սիւիւս հիսսէսի. հաֆբզ Լօմէր։

..30000.— Խասքէյսյէտ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինատ Քէօբրիւլիւ սօգաղընտա 5 միւքերրէր 5 նումէ-րօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 200 ղբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնիճ վէ 600 ղբրա պաղչէյի միւՀԹէմիլ ախչապ պիր պպպ մէնզիլին պիւ-Թիւնի. հաճի Մահմուտ։

..90000.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինատ Գարա-օղլան սօգաղընտա 13միւքերրէր 13 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 321 ղբրա արսատա մէպնի 22 օտա վէ 1 գույու վէ 1 մահգէն վէ 60 ղբրա արալբգ մահալինի միւՀԹէ-միլ վէ չէհրի 1400 ղ. քիրալը վէ Թէվֆիկ ինթիգալը 2 պպպ խանէ վէ Թահհրընտա 1 պպպ գագինօնրն նրսֆ հիսսէլէրի. Համզա։

..17733 1/2.— Ֆընտըգլըտա Եահ-եա Զէլեպի մահալլէսինատ Սանա-ղգը սօգաղընտա 2 վէ 4 վէ Գարա-ման չըգմազ սօգաղրնտա 7 նու-մէրօրը Թախմինէն 83 1/2 ղբրա ար-սատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 96 ղբրա պաղչէ վէ իթթիսալինատ Թէրպիէն 27 1/2 ղբրա մահալատ մաթպախ մահալինի միւՀ-Թէմիլ ախչապ 2 պպպ մէնզիլին 7 հիսսէտէն 4 հիսսէսիլէ տէրուինին-տէ 1 հավուզը միւՀԹէմիլ 227 1/2 ղբ-րա տիկէր պաղչէնին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..30234.—Ցավլուտ Բաշատագաս-սապ Իլեաս մահալլէսինատ չրմէն-տրֆէր եօլունտա 43, 47, 45 վէ 51 նումէրօրը իլէ մուրագգամ Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 100 ղբրա ար-սատա մէպնի 4 օտա վէ 1 գույու վէ 2000 ղբրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլ վէ Թէրպիէն 250 ղբ-րա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույուլը միւՀԹէվի քէրէսԹեն վէ տիկէր իքի պպպ տիւքքեան իլէ տէրուինինատ 1 տօլպալը գույու վէ տիրբրը միւՀԹէմիլ վէ սէնէվի 4380 ղ.ղ. քիրալը 5100 ղբրա պիր գբթա պօսթանրն սիւիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..13,000.—Գասրմ Բաշատա էմին ճամիի մահալլէսինատ ԻլարՀՀոգ-ղընտա 1 վէ 3 նումէրօրը Թախմի-նէն վէ Թէրպիէն 130 ղբրա արսա-տա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միւՀԹէրէք գույու վէ 135 ղբրա արսա վէ Թահհրընտա մէսատտա 1 պպպ տիւքքեանը միւՀԹէմիլ 1 պպպ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..120000.—Ճիրզալ Օղլունտա ճէզ-ըի Գասրմ Բաշա մահալլէսինատ Նուբրը Օսմանիյէ ճատտէսինատ 29, 31 վէ 33 վէ 35 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 500 ղբրա արսատա մէպնի 13 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 սարնիճ վէ Թահհրընտա 4 պպպ տիւքքեանը միւՀԹէմիլ վէ չէհրի 400 ղ.ղ. քիրալը 1 պպպ գո-նաղրն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..8334.—Գրբգ Զէյմեսէ Ֆիբրազ Աղա մահալլէսինատ Շեքէրճի սօ-գաղընտա 15 նումէրօրը տէրուինի-տէ 1 գույու վէ 1 խարպպ մահգէն վէ 1 լիմնլրզրը միւՀԹէմիլ Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 740 ղբրա պիր գբթա արսանրն սիւիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.—Ագսարայտա Օրուճ Գա-զի մահալլէսինատ Պէյ Օտալարը սօգաղընտա 8 նումէրօրը Թախմի-նէն վէ Թէրպիէն 60 ղբրա արսա-տա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւՀԹէմիլ ախչապ պիր պպպ մէն-զիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահ-մուտ։

..6000.— Պաղչէ Գարբուրնտա Զէլէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէ-սինատ Ուզունճա Օվա չրգմազրն-տա 3 նումէրօրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 120 ղբրա արսատա մէպ-նի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-յու վէ 60 ղբրա պաղչէյի